

VT-8120

Vacuum cleaner

Пылесос

Инструкция по эксплуатации

GB Manual instruction	3
RUS Инструкция по эксплуатации	7
KZ Пайдалану нұсқасы	12
UA Інструкція з експлуатації	17
KG Пайдалануу боюнча нускама	22
RO Instrucțiune de exploatare	27

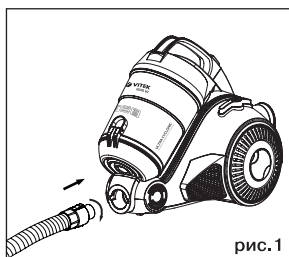
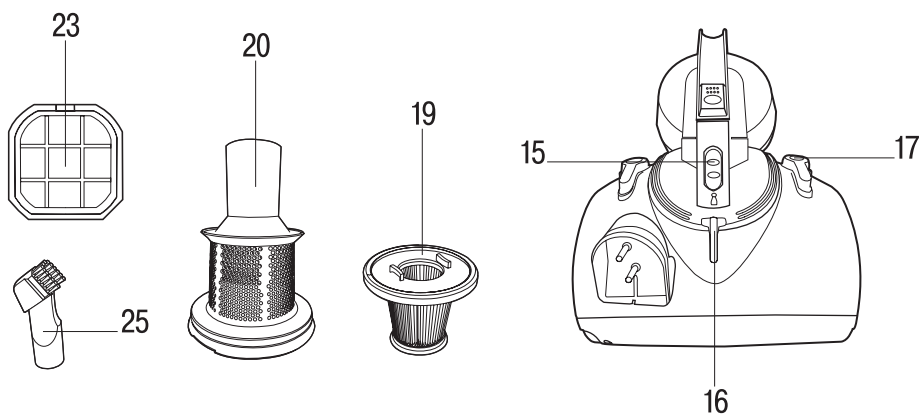
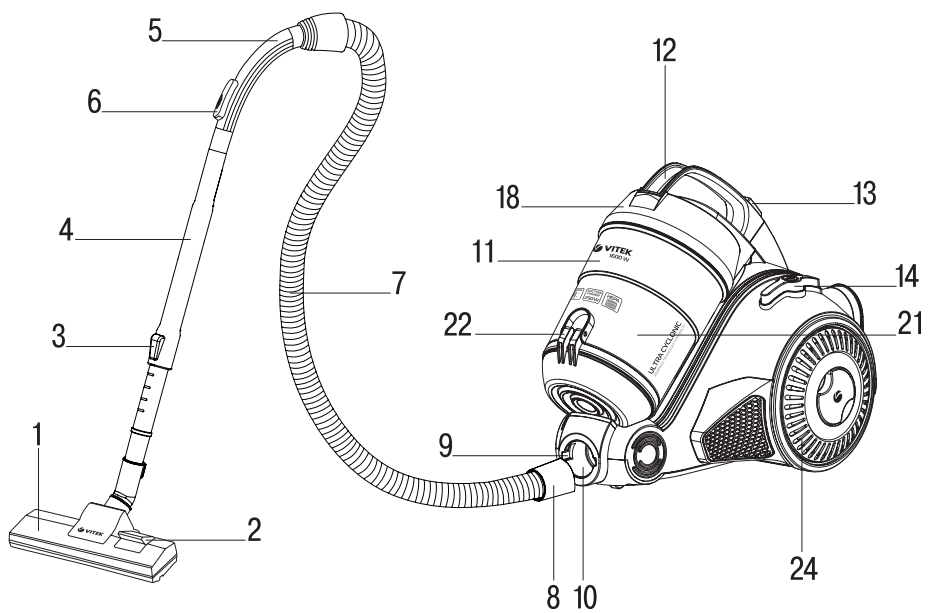


рис.1

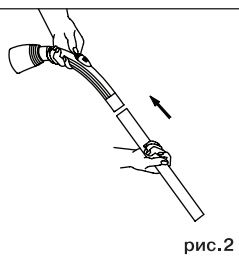


рис.2

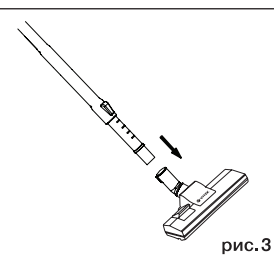


рис.3

VACUUM CLEANER VT-8120

The vacuum cleaner is intended for room dry cleaning.

DESCRIPTION

1. Floor/carpet brush
2. "FLOOR/CARPET" mode switch
3. Telescopic pipe clamp
4. Telescopic extension pipe
5. Flexible hose handle
6. Manual suction power control
7. Flexible hose
8. Flexible hose ending
9. Flexible hose ending clamps
10. Air inlet
11. Dust bin
12. Carrying handle
13. Dust bin lock button
14. Power cord winding button
15. Suction power control
16. Brush storage
17. Vacuum cleaner on/off button
18. Dust bin upper lid
19. HEPA filter
20. Separator
21. Dust bin flask
22. Dust bin lower lid clamp
23. Outlet filter
24. Outlet filter grid
25. Combined attachment

ATTENTION!

For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA. To install RCD, contact a specialist.

SAFETY MEASURES

Before using the unit, read this instruction manual carefully and keep it for the whole operation period.

Use the unit for its intended purpose only, as specified in this manual. Mishandling the unit can lead to its breakage, cause harm to the user or damage to his/her property.

To avoid hazard of fire, electric shock and injuries follow the recommendations below.

- Before connecting the unit to the mains make sure that the voltage specified on the unit corresponds to your home mains voltage.
- To avoid fire, do not use adapters for connecting the unit to the mains.

- Do not leave the plugged in vacuum cleaner unattended. Always unplug the vacuum cleaner when you don't use it or change the attachments and before maintenance.
- To reduce the risk of electric shock, do not use the vacuum cleaner outdoors, do not use it for collecting water or other liquids (do not use the vacuum cleaner on wet surfaces).
- Carry the vacuum cleaner holding it by the carrying handle only.
- Do not use the power cord as a handle for carrying the vacuum cleaner, do not close the door if the power cord runs through the doorway, do not let the power cord come in contact with sharp corners or edges of furniture and with hot surfaces.
- Do not run over the power cord with the vacuum cleaner while room cleaning as this can damage it.
- Always first switch the vacuum cleaner off with the on/off button and only after that take the power plug out of the mains socket.
- When unplugging the unit, pull the plug but not cord.
- Do not touch the plug or the body of the vacuum cleaner with wet hands.
- Hold the winding cord with hand to avoid the plug hitting against the floor.
- Do not cover the unit outlet with foreign objects.
- Do not switch the unit on if any of its openings are blocked.
- Keep hair, free hanging clothes, fingers and other parts of your body away from the vacuum cleaner suction openings.
- Close attention is necessary while cleaning the stair landings.
- Do not use the vacuum cleaner for collecting such highly inflammable liquids as gasoline and solvents, do not use the vacuum cleaner in places where such liquids are stored.
- Do not use the vacuum cleaner for collecting water and other liquids, burning or smoking cigarettes, matches, cinders as well as fine dust, for example, of plaster, concrete, flour or ashes.
- Do not use the vacuum cleaner, if:
 - the dustbag is not installed or installed improperly;
 - the inlet and outlet filters are not installed.
- Do not immerse the unit body into water or other liquids.

ENGLISH

- Use only the accessories and attachments supplied.
- Clean the vacuum cleaner regularly.
- Do not use the vacuum cleaner to clean pets.
- Close supervision is necessary when children or disabled persons are near the operating unit.
- This unit is not intended for usage by children. During the operation and breaks between the operation cycles, keep the unit away from children.
- The unit is not intended for usage by physically or mentally disabled persons (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as packaging, unattended.

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- Regularly check the power plug and power cord for damages.
- Never use the unit if the power cord or the plug is damaged, if the unit works improperly or after it was dropped.
- Do not repair the unit by yourself. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center at the contact address list, given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY, ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.

ASSEMBLING THE VACUUM CLEANER

After unit transportation or storage at low temperature, keep it for at least three hours at room temperature.

- Unpack the unit completely and remove any package materials and advertising stickers that prevent the unit operation.

- Check the unit for damages; in case of damages do not use the unit.
- Before switching the unit on, make sure that your home mains voltage corresponds to the unit operating voltage.

Note: - before replacing the brush (1), setting the attachment (25) or cleaning the dust bin (11) switch the vacuum cleaner off and take the power plug out of the mains socket.

Attaching and removing the flexible hose

- Insert the flexible hose ending (8) into the air inlet (10) and turn it clockwise until bumping (pic. 2).
- To remove the flexible hose (7) turn the ending (8) counterclockwise and remove it from the air inlet (10).

Attaching the telescopic pipe and the attachments

- Attach the telescopic extension pipe (4) to the flexible hose handle (5) (pic. 2).
- Extend the lower part of the telescopic extension pipe to the required length, having preliminarily pressed the lock (3).
- Choose the necessary attachment – floor/carpet brush (1) or combined attachment (25) – and attach it to the telescopic extension pipe (4) (pic. 3).
- If necessary, you can attach the attachment (25) directly to the flexible hose handle (5).

USING THE BRUSH ATTACHMENTS

Floor/carpet brush (1)

Set the switch (2) on the brush (1) to the required position «FLOOR/CARPET» (depending on the type of the surface being cleaned).

Combined attachment (25)

The crevice nozzle is intended for cleaning radiators, crevices, corners and space between cushions and for collecting dust from furniture surface as well, the pile on the brush (25) prevents the damage of polished furniture surface. During the operation set the brush to the required position.

Dust bin (11)

The dust bin (11) is equipped with the cyclonic filter which eliminates garbage and dust from the air, and the HEPA filter (19) retains the finest dust particles.

Note: - provide that the HEPA filter (19) is always clean, because the overall performance of the vacuum cleaner depends on it.

USING THE VACUUM CLEANER

Safety measures

- Do not use the vacuum cleaner near hot surfaces, such as ashtrays and in places where inflammable liquids are stored.
- Take sharp objects away from the floor before cleaning to prevent damage to the unit.
- If the suction power of the vacuum cleaner decreases rapidly while cleaning, switch it off immediately and check the telescopic pipe (4) and the flexible hose (7) for obstruction. Switch the vacuum cleaner off, then unplug it, remove the obstruction and only after that continue cleaning.

USING THE VACUUM CLEANER

Attention! You may switch the vacuum cleaner on only with the dust bin (11) installed with the HEPA filter (19) installed in the dust bin, and with the outlet filter (23) installed. Before switching the vacuum cleaner on always make sure that the filters (19, 23) are installed properly.

- Before using the unit unwind the power cord to the required length and insert the plug into the socket.
- The yellow mark on the power cord indicates the maximum cord length. Do not unwind the power cord further than the red mark.
- Press the on/off button (17) to switch the vacuum cleaner on.
- During the operation you can control the suction power with the suction power control (15) and with the manual suction power control (6) on the flexible hose handle (5).
- After room cleaning switch the vacuum cleaner off by pressing the on/off button (17) and unplug the unit.
- To wind the cord press the button (14), hold the winding cord with hand to avoid its whipping and damage.
- During the breaks you can place the brush (1) in the brush storage (16).

CLEANING AND CARE

Cleaning the dust bin (11)

Remove garbage and dust from the dust bin (11) after every room cleaning.

- Switch the vacuum cleaner off and unplug it.

- Take the handle (12), press the lock (13) and remove the dust bin (11).
- Place the dust bin (11) over a garbage bin.
- Lift the clamp (22) and carefully open the lower lid.
- Remove accumulated dust and garbage from dust bin (11).
- Close the lower lid and make sure that it is fixed with the clamp (22).
- Install the dust bin (11) back to its place and make sure that it is fixed.

Cleaning the HEPA filter (19) installed in the dust bin (11)

- Preliminarily remove dust and garbage from the dust bin (11) as described above.
- Holding by the handle (12) turn the upper lid (18) counterclockwise and remove it.
- Remove the HEPA filter (19)
- Clean the HEPA filter (19) from dust and garbage and wash it under warm water jet.
- Do not wash the filter (19) in a dishwashing machine.
- Dry the HEPA filter (19) thoroughly.
- Do not dry the HEPA filter (19) with a hairdryer.
- Remove the separator (20) from the flask (21), wash it and dry.
- Wash the flask (21), wipe it and dry.
- Install the separator (20) into the flask (21), make sure that the semicircular ledge on the separator (20) matches the groove on the flask (21).
- Install the HEPA filter (19) back to its place.
- Install the upper lid (18) back to its place, first match the mark «▼» on the lid (18) with the mark «▲» on the flask (21) and turn the lid (18) in the directions of the marks «▲» until bumping.
- Install the assembled dust bin (11) back to its place, make sure that the dust bin (11) is fixed properly.

Attention!

Before installing the dust bin (11) make sure that the HEPA filter is dry and there is no moisture inside the dust bin (11).

Cleaning the outlet filter (23)

- Switch the vacuum cleaner off and unplug it.
- Turn the grid (24) counterclockwise and remove it.
- Press on the outlet filter lock and remove the filter (23).

ENGLISH

- Wash the filter (23) under a slightly warm water jet. Do not wash the filter (23) in a dish-washing machine.
- Dry the filter (23). Do not dry the filter (23) with a hairdryer.
- Install the filter (23) back to its place.
- Install the outlet filter grid (24) back to its place and turn it clockwise until bumping, make sure that the grid (24) is fixed properly.

Notes:

- Before installing the filter (23) make sure that it is dry.

Vacuum cleaner body

- Wipe the vacuum cleaner body with a soft, slightly damp cloth and then wipe it dry.
- Do not immerse the vacuum cleaner body, the power cord and the power plug into water or other liquids. Provide that no liquid gets inside the vacuum cleaner body.
- Never use solvents or abrasives to clean the surface of the vacuum cleaner.

STORAGE

- Clean the vacuum cleaner body the dust bin (11) and the filters (19, 23) before taking the vacuum cleaner away for long storage.
- For easy storing use the horizontal brush storage (16).
- Keep the vacuum cleaner in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

DELIVERY SET

1. Vacuum cleaner with the dust bin and filters installed – 1 pc.
2. Flexible hose – 1 pc.
3. Telescopic extension pipe – 1 pc.
4. Floor/carpet brush – 1 pc.
5. Combined attachment – 1 pc.
6. Instruction manual – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Supply voltage: 220-240 V ~ 50 Hz

Rated input power: 1200 W

Maximum power consumption: 1600 W

Suction power: 250 W

RECYCLING



For environment protection do not throw out the unit and the batteries with usual household waste after its service life expiration; apply to the specialized center for further recycling.

The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affecting general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the manual and product may be observed. If the user reveals such differences, please report them via e-mail info@vitek.ru for receipt of an updated manual.

The unit operating life is 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.



This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

ПЫЛЕСОС VT-8120

Пылесос предназначен для сухой уборки помещений.

ОПИСАНИЕ

1. Щётка для пола/ковровых покрытий
2. Переключатель режимов «ПОЛ/КОВЁР»
3. Фиксатор телескопической трубки
4. Телескопическая удлинительная трубка
5. Ручка гибкого шланга
6. Ручной регулятор мощности всасывания
7. Гибкий шланг
8. Наконечник гибкого шланга
9. Фиксаторы наконечника гибкого шланга
10. Воздухозаборное отверстие
11. Контейнер-пылесборник
12. Ручка для переноски
13. Клавиша фиксатора контейнера-пылесборника
14. Клавиша сматывания сетевого шнура
15. Регулятор мощности всасывания
16. Место «парковки» щётки
17. Клавиша включения/выключения пылесоса
18. Верхняя крышка контейнера-пылесборника
19. HEPA-фильтр
20. Сепаратор
21. Колба контейнера-пылесборника
22. Защёлка нижней крышки пылесборника
23. Выходной фильтр
24. Решётка выходного фильтра
25. Комбинированная насадка

ВНИМАНИЕ!

Для дополнительной защиты в цепь питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА; при установке следует обратиться к специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием устройства внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации и сохраняйте его в течение всего срока эксплуатации.

Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

Для снижения риска возникновения пожара, для защиты от поражения электрическим током и защиты от травм следуйте приведённым ниже рекомендациям.

- Прежде чем подключить устройство к электросети, убедитесь в том, что напряжение, указанное на устройстве, соответствует напряжению электросети в вашем доме.
- Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении устройства к электрической розетке.
- Не оставляйте пылесос без присмотра, когда он включён в сетевую розетку. Обязательно вынимайте вилку сетевого шнура из электрической розетки, если не пользуетесь пылесосом, при смене насадок, а также перед обслуживанием устройства.
- Для снижения риска удара электрическим током не используйте пылесос вне помещений, запрещается использовать пылесос для сбора воды или любой другой жидкости (не используйте пылесос на влажных поверхностях).
- Переносить пылесос можно, только взявшись за ручку для переноски.
- Не используйте сетевой шнур для переноски пылесоса, не закрывайте дверь, если сетевой шнур проходит через дверной проём, избегайте контакта сетевого шнура с острыми краями или углами мебели, а также с нагретыми поверхностями.
- Во время уборки помещения запрещается переезжать пылесосом через сетевой шнур – вы можете его повредить.
- Сначала обязательно отключайте пылесос кнопкой включения/выключения, и только после этого можно вынимать вилку сетевого шнура из электрической розетки.
- Отключая устройство от электрической сети, не тяните за сетевой шнур, а беритесь за вилку сетевого шнура.
- Не прикасайтесь к сетевой вилке или к корпусу пылесоса мокрыми руками.
- Во время сматывания сетевого шнура придерживайте шнур рукой, не допускайте, чтобы сетевая вилка ударялась о поверхность пола.
- Запрещается закрывать выходное отверстие устройства какими-либо предметами.
- Запрещается включать устройство, если какое-либо из его отверстий заблокировано.

- Следите за тем, чтобы волосы, свободно висящие элементы одежды, пальцы или другие части тела не находились рядом с воздухозаборными отверстиями пылесоса.
- Будьте особенно внимательны при уборке лестничных площадок.
- Запрещается использовать пылесос для сбора растворителей и легковоспламеняющихся жидкостей, таких как бензин; запрещается использовать пылесос в местах хранения таких жидкостей.
- Запрещается с помощью пылесоса собирать воду или любые другие жидкости, горящие или дымящиеся сигареты, спички, тлеющий пепел, а также тонкодисперсную пыль, например, от штукатурки, бетона, муки или золы.
- Запрещается использовать пылесос, если:
 - не установлен или неправильно установлен пылесборник;
 - не установлены входной и выходной фильтры.
- Не погружайте корпус пылесоса в воду или в любые другие жидкости.
- Используйте только те аксессуары и насадки, которые входят в комплект поставки.
- Проводите регулярную чистку пылесоса.
- Не используйте пылесос для чистки домашних животных.
- Будьте особенно внимательны, если поблизости от работающего устройства находятся дети или лица с ограниченными возможностями.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми. Во время работы и в перерывах между рабочими циклами размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования устройства в качестве игрушки.

- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. **Опасность удушья!**

- Регулярно проверяйте состояние вилки сетевого шнура и сам сетевой шнур на отсутствие повреждений.
- Запрещается использовать устройство при наличии повреждений сетевой вилки или сетевого шнура, если устройство работает с перебоями, а также после падения устройства.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.
- Перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ЖИЛЫХ ПОМЕЩЕНИЯХ, ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ.

СБОРКА ПЫЛЕСОСА

После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трёх часов.

- Полностью распакуйте устройство и удалите упаковочные материалы и рекламные наклейки, мешающие работе устройства.
- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.
- Перед включением убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.

Примечание: - перед заменой щётки (1), установкой насадки (25) или перед чисткой

контейнера-пылесборника (11) отключите пылесос и извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки.

Подсоединение и снятие гибкого шланга

- Вставьте наконечник гибкого шланга (8) в воздухозаборное отверстие (10) и поверните его по часовой стрелке до упора (рис. 2).
- Для снятия гибкого шланга (7) поверните наконечник (8) против часовой стрелки и выньте его из воздухозаборного отверстия (10).

Подсоединение телескопической трубки и насадок

- Подсоедините телескопическую удлинительную трубку (4) к ручке гибкого шланга (5) (рис. 2).
- Выдвиньте нижнюю часть телескопической трубки на необходимую длину, предварительно нажав на фиксатор (3).
- Выберите необходимую насадку – щётку для пола/ковровых покрытий (1), комбинированную насадку (25) и подсоедините её к телескопической удлинительной трубке (4) (рис. 3).
- При необходимости можно присоединять насадку (25) непосредственно к ручке гибкого шланга (5).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЩЁТОК-НАСАДОК

Щётка для пола/ковровых покрытий (1)

Установите переключатель (2) на щётке (1) в необходимое положение «ПОЛ/КОВЁР» (в зависимости от типа поверхности, на которой производится уборка).

Комбинированная насадка (25)

Щелевая насадка предназначена не только для чистки радиаторов, щелей, углов или пространства между подушками диванов, но и для сбора пыли с поверхности мебели, при этом наличие ворса на щётке (25) препятствует повреждению полированной поверхности мебели. Во время работы установите щётку в необходимое положение.

Контейнер-пылесборник (11)

Контейнер-пылесборник (11) оснащён циклоническим фильтром, который отсеивает мусор и пыль из входящего воздуха, а НЕРА-

фильтр (19) окончательно задерживает самые мелкие частицы пыли.

Примечание: - всегда следите за чистотой НЕРА- фильтра (19), поскольку от этого зависит эффективность работы пылесоса.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЫЛЕСОСА

Меры предосторожности

- Не производите уборку пылесосом в непосредственной близости от сильно нагретых поверхностей, например, рядом с печельницами, а также в местах хранения легковоспламеняющихся жидкостей.
- Перед началом уборки уберите с пола острые предметы, чтобы не допустить повреждения устройства.
- Если во время уборки резко снизилась всасывающая мощность пылесоса, немедленно выключите его и проверьте телескопическую трубку (4) или шланг (7) на предмет засорения. Выключите пылесос, затем отключите его от электрической сети, устранив засор, и только после этого можно продолжать уборку.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Внимание! Включать пылесос можно только с установленным контейнером пылесборником (11) и установленным в нём НЕРА-фильтром (19), а также с установленным выходным (23) фильтром. Перед включением пылесоса обязательно проверяйте наличие и правильность установки фильтров (19, 23).

- Перед началом работы вытяните сетевой шнур на необходимую длину и вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Жёлтая отметка на сетевом шнуре предупреждает о максимальной длине сетевого шнура. Запрещается вытягивать сетевой шнур дальше красной отметки.
- Для включения пылесоса нажмите на клавишу включения/выключения (17).
- Во время работы вы можете регулировать мощность всасывания регулятором (15), а также с помощью ручного регулятора мощности всасывания (6), расположенного на ручке гибкого шланга (5).
- По окончании уборки в помещении нажмите на клавишу включения/выключения (17) и извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки.

РУССКИЙ

- Для сматывания сетевого шнура нажмите на клавишу (14), придерживайте рукой сматывающийся шнур во избежание его захлёстывания и повреждения.
- В перерывах между уборкой можно установить щётку (1) в место для «парковки» (16).

ЧИСТКА И УХОД

Чистка контейнера-пылесборника (11)

Производите удаление мусора и пыли из контейнера-пылесборника (11) после каждой уборки помещения.

- Выключите пылесос и отключите его от сети.
- Возьмитесь за ручку (12), нажмите на фиксатор (13) и снимите контейнер-пылесборник (11).
- Расположите контейнер-пылесборник (11) над мусорным ведром.
- Приподнимите защёлку (22) и аккуратно откройте нижнюю крышку.
- Удалите пыль и мусор из контейнера (11).
- Закройте нижнюю крышку и убедитесь, что она зафиксирована защёлкой (22).
- Установите контейнер (11) на место и убедитесь, что он зафиксирован.

Чистка HEPA-фильтра (19), установленного в контейнере-пылесборнике (11)

- Предварительно очистите контейнер (11) от мусора и пыли, как описано выше.
- Возьмитесь за ручку (12), поверните верхнюю крышку (18) против часовой стрелки и снимите её.
- Извлеките HEPA-фильтр (19)
- Очистите HEPA-фильтр (19) от пыли и мусора и промойте его под струей теплой воды.
- Не используйте для промывки фильтра (19) посудомоечную машину.
- Тщательно просушите HEPA-фильтр (19).
- Запрещается для сушки HEPA-фильтра (19) использовать фен.
- Выньте из колбы (21) сепаратор (20), промойте его и просушите.
- Промойте колбу (21), вытрите её и просушите.
- Установите в колбу (21) сепаратор (20), следите, чтобы полукруглый выступ на

сепараторе (20) совпал с углублением на колбе (21).

- Установите на место HEPA-фильтр (19).
- Установите на место верхнюю крышку (18), предварительно совместите метку «▼» на крышке (18) с меткой «▲■» на колбе (21) и поверните крышку (18) в сторону меток «▲■» до упора.
- Установите собранный контейнер-пылесборник (11) на место, убедитесь, что контейнер-пылесборник (11) надёжно зафиксирован.

Внимание!

Перед установкой контейнера-пылесборника (11) убедитесь, что HEPA-фильтр сухой и внутри контейнера-пылесборника (11) отсутствует влага.

Чистка выходного фильтра (23)

- Выключите пылесос и отключите его от электрической сети.
- Поверните решётку (24) против часовой стрелки и снимите её.
- Нажмите на фиксатор выходного фильтра и снимите фильтр (23).
- Промойте фильтр (23) под струёй слегка тёплой воды. Не используйте для промывки фильтра (23) посудомоечную машину.
- Просушите фильтр (23). Запрещается использовать фен для сушки фильтра (23).
- Установите фильтр (23) на место.
- Установите на место решётку выходного фильтра (24) и поверните её по часовой стрелке до упора, убедитесь в надёжной фиксации решётки (24).

Примечания:

- *Перед установкой фильтра (23) убедитесь в том, что он сухой.*

Корпус пылесоса

- Протирайте корпус пылесоса слегка влажной мягкой тканью, после чего вытрите насухо.
- Запрещается погружать корпус пылесоса, сетевого шнура и вилку сетевого шнура в воду или в любые другие жидкости. Не допускайте попадания жидкости внутрь корпуса пылесоса.
- Запрещается для чистки поверхности пылесоса использовать растворители и абразивные чистящие средства.

ХРАНЕНИЕ

- Прежде чем убрать пылесос на длительное хранение, проведите чистку корпуса пылесоса, контейнера-пылесборника (11) и фильтров (19, 23).
- Для удобства при хранении используйте место горизонтальной (16) «парковки» щётки.
- Храните пылесос в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Пылесос с установленным контейнером-пылесборником и фильтрами – 1 шт.
2. Гибкий шланг – 1 шт.
3. Телескопическая удлинительная трубка – 1 шт.
4. Щётка для пола/ковровых покрытий – 1 шт.
5. Комбинированная насадка – 1 шт.
6. Инструкция – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение питания: 220-240 В ~ 50 Гц
Номинальная потребляемая мощность: 1200 Вт
Максимальная потребляемая мощность: 1600 Вт
Мощность всасывания: 250 Вт

УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания, не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке. Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@vitek.ru для получения обновленной версии инструкции.

Срок службы устройства – 3 года



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ: ЮНИТ БИ ЭНД СИ, 15Й ЭТАЖ, КЭЙСИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЕНГ ИП РОУД, ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР

ИМПОРТЕР: ООО «ВИТЕК.РУС»

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ: 117209, РФ, Г. МОСКВА, СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР-КТ, Д. 28, КОРП. 1.

СДЕЛАНО В КНР

ҚАЗАҚША

ШАҢСОРҒЫШ VT-8120

Шаңсорғыш панажайларды құрғақ жинастыру үшін арналған.

СИПАТТАМАСЫ

1. Еденге/кілем жабындыларына арналған қылшақ
2. «ЕДЕН/КІЛЕМ» тәртіптемесінің ауыстырғышы
3. Телескопиялық түтік бекіткіші
4. Телескопиялық ұзартқыш түтік
5. Иілгіш құбыршектің қолсабы
6. Сорғызу қуатының қолмен реттегіші
7. Иілгіш құбыршек
8. Иілгіш құбыршек ұштамасы
9. Иілгіш құбыршек ұштамасының бекіткіштері
10. Ауатартқыш саңылау
11. Контейнер-шаңжинауыш
12. Тасымалдауға арналған қолсап
13. Контейнер-шаңжинауыш бекіткішінің пернесі
14. Желілік баусымды орау пернесі
15. Сорғызу қуатының реттегіші
16. Қылшақ «тұрағының» орны
17. Шаңсорғышты іске қосу/сөндіру пернесі
18. Контейнер-шаңжинауыштың жоғарғы қақпағы
19. HEPA-сүзгіш
20. Сепаратор
21. Контейнер-шаңжинауыштың құтысы
22. Шаңжинауыштың төменгі қақпағының бекітпесі
23. Шығаратын сүзгі
24. Шығаратын сүзгі торшасы
25. Құрамдастырылған тіркеме

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Қосымша қорғаныс үшін қоректендіру тізбегінде номиналды іске қосылу тогы 30 МА аспайтын қорғаныс сөндіру құрылғысын (ҚАҚ) орнатқан дұрыс, ҚАҚ-ты орнату үшін маманға хабарласыңыз.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Құрылғыны пайдалану алдында осы пайдалану басшылығын мұқият оқып шығыңыз және оны пайдаланудың бүкіл мерзімі бойы сақтаңыз. Құрылғыны тек оның тікелей міндеті бойынша ғана берілген басшылықта жазылғандай пайдаланыңыз. Құрылғыны дұрыс қолданбау оның сынуына, пайдаланушыға немесе оның мүлiгiне зиян келтiруге әкелуi мүмкiн.

Өрт шығу қаупін азайту үшін, электр тогы соғудан және жарақаттан сақтау үшін төмендегі ұсыныстарды орындаңыз.

- Құрылғыны электр желісіне қоспас бұрын, құрылғыда көрсетілген кернеуі, сіздің үйдің электр қуатының кернеуіне сәйкес келетіндігіне көз жеткізіңіз.
- Өрт шығу қаупін болдырмау үшін құрылғыны электр розеткасына қосарда ауыстырмаларды пайдаланбаңыз.
- Шаңсорғыш желі розеткасына қосуды тұрған кезінде, оны қараусыз қалдырмаңыз. Желі бауының ашасын электр розеткасынан міндетті түрде ажыратыңыз, егер шаңсорғышты пайдаланбасаңыз, тіркемелерді ауыстырған кезде және құрылғыға қызмет көрсету алдында.
- Электр тоғынан жарақаттану қаупін төмендету үшін шаңсорғышты панажайдан тыс жерлерде пайдаланбаңыз, шаңсорғышпен суды немесе басқа сұйықтықты жинауға тыйым салынады (шаңсорғышты дымқыл беттерде пайдаланбаңыз).
- Шаңсорғышты тек тасымалдауға арналған тұтқасынан ұстап алып жүруге болады.
- Шаңсорғышты алып жүру үшін желі бауын қолданбаңыз, есікті жаппаңыз, егер желі бауы есік арқылы өтсе, сондай-ақ желі бауы өткір жиектермен немесе жиһаз бұрышымен, қыздырылған беттермен түйісуін болдырмаңыз.
- Панажайды жинастыру барысында шаңсорғышпен желі бауын басып өтуге тыйым салынады- сіз оны зақымдап алуыңыз мүмкін.
- Алдымен шаңсорғышты міндетті түрде қосу / сөндіру батырмасымен сөндіріңіз, содан кейін ғана желі бауын электр розеткасынан ажыратуға болады.
- Құрылғыны электр желісінен ажыратқанда, желі бауынан тартпаңыз, желі бауының ашасынан ұстаңыз.
- Желі ашасын немесе шаңсорғыш корпусын су қолмен ұстамаңыз.
- Желі бауын ораған кезде бауды қолыңызбен ұстап тұрыңыз, желі ашасының еден бетіне соғылуына жол бермеңіз.
- Құрылғының шығыс саңылауын қандай да бір затпен жабуға тыйым салынады.
- Егер оның қандай да бір саңылауы жабылған болса, құрылғыны қосуға тыйым салынады.

- Шаштың, киімнің еркін ілулі тұрған бөлшектерінің, саусақтар немесе басқа да дене мүшелері шаңсорғыштың ауа саңылауына жақын болмауына көз жеткізіңіз.
- Баспалдақ алаңдарын жинау кезінде айрықша сақ болыңыз.
- Шаңсорғышты бензин, еріткіштер сияқты жеңіл тұтанатын сұйықтықтарды жинауға пайдалануға тыйым салынады, сонымен қатар шаңсорғышты осындай сұйықтықтарды сақтайтын жерлерде пайдалануға тыйым салынады.
- Шаңсорғышпен суды немесе басқа кез-келген сұйықтықтарды, жанып жатқан немесе түтіндеп жатқан темекі, сіріңке, шоқтанған күлді, сондай-ақ балшықтың, бетонның, ұн немесе күлдің жіңішке дисперсті шаңын жинауға тыйым салынады.
- Шаңсорғышты пайдалануға тыйым салынады, егер:
 - шаң жинағыш орнатылмаса немесе дұрыс орнатылмаса;
 - кіргізетін және шығаратын сүзгіштер орнатылмаса.
- Шаңсорғыш корпусын суға немесе кез-келген өзге сұйықтыққа салмаңыз.
- Тек жеткізу жинағына кіретін аксессуарлар мен тіркемелерді ғана пайдаланыңыз.
- Шаңсорғышты мерзімімен тазалап отырыңыз.
- Үй жануарларын тазалау үшін шаңсорғышты пайдаланбаңыз.
- Егер жұмыс істеп тұрған құрылғының жанында балалар немесе мүмкіндігі шектеулі адамдар болса, әсіресе мұқият болыңыз.
- Берілген құрылғы балалардың пайдалануына арналмаған. Жұмыс кезінде және жұмыс циклдарының аралық уақытында құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерде орналастырыңыз.
- Дене, жүйке немесе сана мүмкіндіктері төмендетілген тұлғалардың (балаларды қоса) немесе оларда тәжірибесі немесе білімі болмаса, егер олар бақыланбаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғамен аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтар берілген болмаса, берілген құрылғы олардың пайдалануына арналмаған.
- Құрылғыны ойыншық ретінде пайдалануы болдырмау үшін, балаларды қадағалаңыз.

- Балалардың қауіпсіздігі мақсатында, қаптама ретінде пайдаланылатын, полиэтилен пакеттерді қараусыз қалдырмаңыз.

Назар аударыңыз! Балаларға полиэтилен пакеттермен немесе қаптама үлбірімен ойнауға рұқсат бермеңіз. **Тұншығу қаупі!**

- Үнемі желі бауының ашасын және желі бауының өзін бүлінген жерлерінің жоқтығына тексеріп отырыңыз.
- Желі ашасы немесе желі бауы зақымдалған болса, немесе құрылғы үзіліспен жұмыс істеп тұрса, сондай-ақ құрылғы құлаған болса, құрылғыны пайдалануға тыйым салынады.
- Аспапты өз бетіңізбен жөндеуге тыйым салынады. Кез келген ақау шыққан жағдайда, сондай-ақ құрылғы құлағаннан кейін, өздігіңізден құрылғыны бөлшектемеңіз, аспапты электр розеткасынан ажыратыңыз және байланысу мекенжайлары бойынша кепілдеме талонында көрсетілген кез келген авторланған (уәкілетті) сервистік орталыққа, және www.vitek.ru сайтына жүгініңіз.
- Құрылғыны тек зауыт қаптамасында ғана тасымалдаңыз.
- Құрылғыны балалардың және мүмкіндіктерді шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз

ҚҰРАЛ ТҰРҒЫН ПАНАЖАЙЛАРДА ТҰРМЫСТЫҚ ПАЙДАЛАНУҒА ҒАНА АРНАЛҒАН, ҚҰРАЛДЫ КОММЕРЦИЯЛЫҚ ПАЙДАЛАНУҒА ЖӘНЕ ӨНДІРІСТІК АЙМАҚТАР МЕН ЖҰМЫС ПАНАЖАЙЛАРЫНДА ПАЙДАЛАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

ШАҢСОРҒЫШТЫ ҚҰРАСТЫРУ

Құрылғыны тасымалдағаннан кейін немесе төмен температурада сақтағаннан кейін оны бөлме температурасында үш сағаттан кем емес уақыт ұстау қажет.

- Құрылғының қаптамасын толық шешіп алыңыз және құрылғы жұмысына кедергі келтіретін, жарнамалық жапсырмалар және қаптама материалдарын алып тастаңыз.
- Құрылғының бүтіндігін тексеріңіз, бүлінген жерлері болған кезде құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны іске қосу алдында электр желісінің кернеуі құрылғының жұмыс істеу кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

Ескерту: - қылшақты (1) ауыстыру алдында, тіркемені (25) орнату немесе контейнер-

ҚАЗАҚША

шаңжинауышты (11) тазалау алдында шаңсорғышты сөндіріңіз және желі бауының ашасын электр розеткасынан шығарыңыз.

Иілгіш құбыршекті жалғау және шешу

- Иілгіш құбыршек ұштамасын (8) ауатартқыш саңылауға (10) кигізіңіз және оны сағат тілі бойынша тірелгенге дейін бұраңыз (сур. 2).
- Иілгіш құбыршекті (7) шешу үшін ұштаманы (8) сағат тіліне қарсы бұраңыз және оны ауатартқыш саңылауынан (10) шығарыңыз.

Телескопиялық түтіктер мен тіркемелерді қосу

- Телескопиялық ұзартқыш түтікті (4) иілгіш құбыршектің қолсабына (5) қосыңыз (сур. 2).
- Алдын-ала бекіткішке (3) басып тұрып, телескопиялық түтіктің астыңғы бөлігін қажетті ұзындыққа шығарыңыз.
- Қажетті қондырманы таңдаңыз – еден/кілем-дерге арналған қылшақты (1) құрамдастырылған тіркемені (25) және оны телескопиялық ұзартқыш түтікке (4) қосыңыз (сур. 3).
- Қажет болса, тіркемені (25) тікелей иілгіш құбыршектің (5) тұтқасына қосуға болады.

ҚЫЛШАҚ-ТІРКЕМЕЛЕРДІ ҚОЛДАНУ **Еден/кілем жабындыларына арналған қылшақ (1)**

Қыюлшақтағы (1) ауыстырғышты (2) қажетті күйге орнатыңыз «ЕДЕН/КІЛЕМ» (жинастыру жүріп жатқан беттің типіне байланысты)

Құрамдастырылған қондырма (25)

Саңылаулы тіркеме тек радиаторларды, саңылауларды, бұрыштарды және диван жастықтарының арасын тазартуға ғана арналмаған, сонымен қатар тіркеме жиһаздың беттеріндегі шаңды жинауға арналған, осы орайда қылшақ (25) қылдары жиһаздың жылтыр бетінің бүлінуіне жол бермейді. Жұмыс істеген уақытта қылшақты қажетті күйіне белгілеңіз.

Контейнер-шаңжинауыш (11)

Контейнер-шаңжинауыш (11) циклоникалық сүзгімен қамтамасыз етілген, ол кіретін ауадан қоқыс пен шаңды жібермейді, ал HEPA-сүзгі (19) шаңның ең ұсақ бөлшектерін соңына дейін ұстап қалады.

Ескерту: – *әрқашан HEPA-сүзгінің (19) тазалығын қадағалаңыз, себебі шаңсорғыш жұмысының тиімділігі осыған байланысты болады.*

ШАҢСОРҒЫШТЫ ПАЙДАЛАНУ

Сақтандыру шаралары

- Қатты қыздырылған сыртқы беттердің тікелей қасында, мысалы, құлсауыттардың қасында, сонымен қатар тез тұтанатын сұйықтықтар сақталатын жерлерде шаңсорғышпен жинастыруды жүргізбеңіз.
- Жинастыруды бастау алдында, құрылғының бұзылуына жол бермеу үшін еденнен үшкір заттарды алыңыз.
- Егер жинастыру кезінде шаңсорғыштың сорғызу қуаты кенет азайып қалса, оны дереу сөндіріңіз және телескопиялық түтіктің (4) немесе құбыршектің (7) қоқыстануына қатысты тексеріңіз. Шаңсорғышты сөндіріңіз, содан кейін оны электр желісінен ажыратыңыз, қоқыстануды жойыңыз, және осыдан кейін ғана жинастыруды жалғастыруға болады.

ПАЙДАЛАНУ

Назар аударыңыз! *Шаңсорғышты орнатылған контейнер-шаңжинауышпен (11) және оған орнатылған HEPA-сүзгімен (19), сонымен қатар орнатылған шығаратын сүзгімен (23) ғана іске қосуға болады. Шаңсорғышты іске қсоу алдында сүзгілердің (19, 23) болуын және орнату дұрыстығын міндетті түрде тексеріңіз.*

- Жұмыс істеу алдында желі бауын қажетті ұзындыққа шығарыңыз және желі бауының ашасын электр розеткасына салыңыз.
- Желі бауындағы сары белгі баудың максималды ұзындығы екенін ескертеді. Желі бауын қызыл белгіден әрі тартуға тыйым салынады.
- Шаңсорғышты қосу үшін қосу/өшіру (17) пернесін басыңыз.
- Жұмыс істеу кезінде сіз сорғызу қуатын реттегіші (15) арқылы, сондай-ақ иілгіш құбыршек қолсабында (5) орналасқан сорғызу қуатын қолмен реттегіші (6) арқылы реттей аласыз.
- Панажайдағы жинастыруды аяқтағаннан кейін іске қосу/сөндіру пернесіне (17) басыңыз және желі бауын электр розеткасынан шығарыңыз.
- Желі бауын артқа айналдыру үшін пернені (14) басыңыз, оралатын баудың айқасуын және зақымдануын болдырмау үшін қолмен ұстаңыз.
- Жинастыру арасындағы үзілістерде қылшақты (1) «тұрақ» орнына (16) орнатуға болады.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

Контейнер-шаңжинауышты (11) тазалау

Контейнер-шаңжинауыштан (11) қоқысты немесе шаңды жоюды панажайды әр жинастырған сайын жүзеге асырыңыз.

- Шаңсорғышты сөндіріңіз және оны желіден ажыратыңыз.
- Қолсаптан (12) ұстаңыз, бекіткішке (13) басыңыз және контейнер-шаңжинауышты (11) шешіңіз.
- Контейнер-шаңжинауышты (11) қоқыс шелегінің үстінен орналастырыңыз.
- Бекітпені (22) көтеріңіз де төменгі қақпақты ақырын ашыңыз.
- Шаң мен қоқысты контейнерден (11) жойыңыз.
- Төменгі қақпақты жабыңыз және оның бекітпемен (22) бекітілгендігіне көз жеткізіңіз.
- Контейнерді (11) орнына орналастырыңыз және оның бекігеніне көз жеткізіңіз.

Контейнер-шаңжинауышқа (11) орнатылған НЕРА-сүзгіні (19) тазалау

- Контейнерді (11) қоқыс пен шаңнан жоғарыда сипатталғандай, алдын-ала тазалаңыз.
- Қолсаптан (12) ұстаңыз, жоғарғы қақпақты (18) сағат тіліне қарсы бұраңыз және оны шешіп алыңыз.
- НЕРА-сүзгіні (19) шығарып алыңыз
- НЕРА-сүзгіні (19) шаңнан және қоқыстан тазалаңыз және оларды жылы судың ағыны астында жуыңыз.
- Сүзгіні (19) жуу үшін ыдыс жуу машинасын қолданбаңыз.
- НЕРА-сүзгіні (19) мұқият құрғатыңыз.
- НЕРА-сүзгіні (19) құрғату үшін фенді пайдалануға тыйым салынады.
- Құтыдан (21) сепараторды (20) шағарыңыз, жуып жіберіңіз және құрғатыңыз.
- Құтыны (21) жуып жіберіңіз, сүртiңiз және құрғатыңыз.
- Құтыға (21) сепараторды (20) орналастырыңыз, сепаратордың (20) жартылай дөңгелек шығыңқысы құтының (21) ойығына сәйкес келуін тексеріңіз.
- НЕРА-сүзгіні (19) орнына орнатыңыз.
- Орнына жоғарғы қақпақты (18) орнатыңыз, алдын-ала қақпақтағы (18) белгіні «▼» құтыдағы (21) белгімен «▲▲» сәйкестендіріңіз және қақпақты (18) «▲▲» белгісіне қарай бекігенге дейін бұрыңыз.

- Жиналған контейнер-шаңжинауышты (11) орнына қойыңыз, контейнер-шаңжинауыш (11) мықты бекігеніне көз жеткізіңіз.

Назар аударыңыз!

Контейнер-шаңжинауышты (11) орнату алдында, НЕРА-сүзгі құрғақ екеніне және контейнер-шаңжинауыштың (11) ішінде ылғалдың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.

Шығаратын сүзгіні (23) тазалау

- Шаңсорғышты сөндіріңіз және оны электр желіден ажыратыңыз.
- Торшаны (24) сағат тіліне қарсы бұрып, оны шешіңіз.
- Шығару сүзгісінің бекітпесіне басыңыз және сүзгіні (23) шешіп алыңыз. Сүзгіні (23) сәл жылы су ағыны астында жуыңыз. Сүзгіні (23) жуу үшін ыдыс жуу машинасын қолданбаңыз.
- Сүзгіні (23) құрғатыңыз. Сүзгіні (23) құрғату үшін фенді пайдалануға тыйым салынады.
- Сүзгіні (23) орнына орналастырыңыз.
- Шығару сүзгісінің (24) торшасын орнына орналастырыңыз және тірелгенге дейін сағат тілі бойынша бұрыңыз, торша (24) мықты бекігеніне көз жеткізіңіз.

Ескерту:

- Сүзгіні (23) орнына орнатар алдында, оның құрғақ екеніне көз жеткізіңіз.

Шаңсорғыш корпусы

- Шаңсорғыш корпусын сәл дымқыл жұмсақ матамен сүртiңiз, содан кейiн құрғатып сүртiңiз.
- Шаңсорғыш корпусын, желі бауы мен желі бауының ашасын суға немесе кез-келген сұйықтыққа батыруға тыйым салынады. Сұйықтықтың шаңсорғыш корпусының ішіне тиюіне жол бермеңіз.
- Шаңсорғыш бетін тазалау үшін еріткіштерді және қажайтатын тазалағыш заттарды пайдалануға тыйым салынады.

САҚТАЛУЫ

- Шаңсорғышты ұзақ уақытқа сақтауға алып қоярдан бұрын, шаңсорғыш корпусын, контейнер-шаңжинауышын (11) және сүзгілерді (19, 23) тазартыңыз.
- Сақтау кезінде ыңғайлылық үшін қылшақтың көлденең «тұрағы» орнын (16) пайдаланыңыз.
- Шаңсорғышты салқын құрғақ жерде, балалардың және мүмкіндігі шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ҚАЗАҚША

ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИНАҒЫ

1. Орнатылған контейнер-шаңжинауышы мен сүзгілері бар шаңсорғыш – 1 дн.
2. Иілгіш құбыршек – 1 дн.
3. Телескопиялық ұзартқыш түтік – 1 дн.
4. Еден/кілем жабындыларына арналған қылшақ – 1 дн.
5. Құрамдастырылған тіркеме – 1 дн.
6. Нұсқаулық – 1 дн.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Қоректендіру кернеуі: 220-240 В ~ 50 Гц
Номиналдық тұтыну қуаты: 1200 Вт
Максималды тұтынатын қуаты: 1600 Вт
Сорғызу қуаты: 250 Вт

ҚАЙТА ӨНДЕУ



Қоршаған ортаны қорғау мақсатында, аспаптың және қоректендіру элементтерінің қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін, оларды дәстүрлі тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз, аспап пен қоректендіру элементтерін келесі қайта өңдеу үшін арнайы пункттерге өткізіңіз. Бұйымдарды қайта өңдеу кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі қайта өңделетін міндетті жинауға жатады.

Берілген өнімді қайта өңдеу туралы қосымша ақпаратты алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды қайта өңдеу қызметіне немесе берілген өнімді Сіз сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

Дайындаушы аспапты жақсарту мақсатында, алдын-ала хабарламай, аспаптың дизайнын, конструкциясы және оның жұмыс қағидатына әсер етпейтін техникалық сипаттарын өзгерту құқығын өзіне қалдырады, соған байланысты нұсқаулық пен бұйымның арасында кейбір айырмашылықтар болуы мүмкін. Егер пайдаланушы осындай сәйкессіздіктерді анықтаса, нұсқаулықтың жаңартылған нұсқасын алу үшін сәйкессіздік туралы info@vitek.ru электрондық поштасына хабарлауыңызды сұраймыз.

Құрылғының қызмет ету мерзімі – 3 жыл

Гарантиялық міндеттілігі

Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.

EAC

ПИЛОСОС VT- 8120

Пилосос призначений для сухого прибирання приміщень.

ОПИС

1. Щітка для підлоги/килимових покриттів
2. Перемикач режимів «ПІДЛОГА/КИЛИМ»
3. Фіксатор телескопічної трубки
4. Телескопічна подовжувальна трубка
5. Ручка гнучкого шланга
6. Ручний регулятор потужності всмоктування
7. Гнучкий шланг
8. Наконечник гнучкого шланга
9. Фіксатори наконечника гнучкого шланга
10. Повітрозабірний отвір
11. Контейнер-пилосбірник
12. Ручка для перенесення
13. Клавіша фіксатора контейнера-пилосбірника
14. Клавіша змотування мережного шнура
15. Регулятор потужності всмоктування
16. Місце «паркування» щітки
17. Клавіша увімкнення/вимкнення пилососа
18. Верхня кришка контейнера-пилосбірника
19. НЕРА-фільтр
20. Сепаратор
21. Колба контейнера-пилосбірника
22. Заскочка нижньої кришки пилосбірника
23. Вихідний фільтр
24. Решітка вихідного фільтра
25. Комбінована насадка

УВАГА!

Для додаткового захисту у коло живлення доцільно установити пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА; для установлення ПЗВ зверніться до фахівця.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням пристрою уважно прочитайте це керівництво з експлуатації і зберігайте її протягом всього терміну експлуатації. Використовуйте пристрій тільки за його прямим призначенням, як викладено у цьому керівництві. Неправильне поводження з пристроєм може призвести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майну.

Для зниження ризику виникнення пожежі, для захисту від ураження електричним струмом та

захисту від травм дотримуйтесь приведених нижче рекомендацій.

- Перш ніж підімкнути пристрій до електромережі, переконайтеся в тому, що напруга, вказана на пристрої, відповідає напрузі електромережі у вашому будинкові.
- Щоб уникнути ризику виникнення пожежі, не використовуйте перехідники при підмиканні пристрою до електричної розетки.
- Не залишайте пилосос без нагляду, коли він увімкнений в мережну розетку. Обов'язково виймайте вилку мережного шнура з електричної розетки, якщо не користуєтесь пилососом, при зміні насадок, а також перед обслуговуванням пристрою.
- Для зниження ризику удару електричним струмом, не використовуйте пилосос поза приміщеннями, забороняється використовувати пилосос для збирання води або будь-якої іншої рідини (не використовуйте пилосос на вологих поверхнях).
- Переносити пилосос можна тільки узявшись за ручку для перенесення. Не використовуйте мережний шнур для перенесення пилососа, не закривайте двері, якщо мережний шнур проходить через дверний проріз, уникайте контакту мережного шнура з гострими краями або кутами меблів, а також з нагрітими поверхнями.
- Під час прибирання приміщення забороняється переїжджати пилососом через мережний шнур – ви можете його пошкодити.
- Спочатку обов'язково вимикайте пилосос кнопкою увімкнення/вимкнення, і тільки після цього можна виймати вилку мережного шнура з електричної розетки.
- Вимикаючи пристрій з електричної мережі, не тягніть за мережний шнур, а беріться за вилку мережного шнура.
- Не торкайтеся мережної вилки або корпусу пилососа мокрими руками.
- Під час змотування мережного шнура притримуйте шнур рукою, не допускайте, щоб мережна вилка вдарилася об поверхню підлоги.
- Забороняється закривати вихідний отвір пристрою якими-небудь предметами.
- Забороняється вмикати пристрій, якщо який-небудь з його отворів заблокований.

УКРАЇНЬСКА

Наглядайте за тим, щоб волосся, вільно висячі елементи одягу, пальці або інші частини тіла не знаходилися поряд з повітряно-забірними отворами пиłosоса.

- Будьте особливо уважні при прибиранні сходових майданчиків.
- Забороняється використовувати пиłosос для збирання легкозаймистих рідин, таких як бензин; забороняється використовувати пиłosос у місцях зберігання таких рідин.
- Забороняється за допомогою пиłosоса збирати воду або будь-які інші рідини, гарячі або димлячі сигарети, сірники, тліючий попіл, а також тонкодисперсний пил, наприклад, від тиньку, бетону, борошна або золи.
- Забороняється використовувати пиłosос, якщо:
 - не встановлений або неправильно встановлений пиłosобірик;
 - не встановлені вхідний та вихідний фільтри.
- Не занурюйте корпус пиłosоса у воду або будь-які інші рідини.
- Використовуйте тільки ті аксесуари або насадки, які входять до комплекту поставлення.
- Робіть регулярне чищення пиłosоса.
- Не використовуйте пиłosос для чищення домашніх тварин.
- Будьте особливо уважні, якщо поблизу від працюючого пристрою знаходяться діти або особи з обмеженими можливостями.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми. Під час роботи та у перервах між робочими циклами розміщуйте пристрій у місцях, недоступних для дітей.
- Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, психічними або розумовими здібностями або при відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
- Здійснюйте нагляд за дітьми, щоб не допустити використання пристрою як іграшки.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

Увага! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою.

Небезпека задусення!

- Регулярно перевіряйте стан вилки мережного шнура і сам шнур живлення на відсутність пошкоджень.
- Забороняється використовувати пристрій, якщо є пошкодження мережної вилки або мережного шнура, якщо пристрій працює з перебоями, а також після падіння пристрою.
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою вимкніть пристрій з електричної розетки та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті www.vitek.ru.
- Перевозьте пристрій лише у заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей та людей з обмеженими можливостями.

ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ТІЛЬКИ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ У ЖИТЛОВИХ ПРИМІЩЕННЯХ, ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.

СКЛАДАННЯ ПИЛОСОСА

Після транспортування або зберігання пристрою при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.

- Повністю розпакуйте пристрій та видаліть пакувальні матеріали і рекламні наклейки, що заважають роботі пристрою.
- Перевірте цілісність пристрою, якщо є пошкодження, не користуйтеся пристроєм.
- Перед увімкненням переконайтеся в тому, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі пристрою.

Примітка: - перед заміною щітки (1), установленням насадки (25) або перед чищенням контейнера-пиłosобірика (11) вимкніть пиłosос та витягніть вилку мережного шнура з електричної розетки.

Приєднання та зняття гнучкого шланга

- Вставте наконечник гнучкого шланга (8) у повітрязабірний отвір (10) та поверніть його за годинниковою стрілкою до упору (мал. 2).
- Для зняття гнучкого шланга (7) поверніть наконечник (8) проти годинникової стрілки та вийміть його з повітрязабірного отвору (10).

Приєднання телескопічної трубки та насадок

- Приєднайте телескопічну подовжувальну трубку (4) до ручки гнучкого шланга (5) (мал. 2).
- Висуньте нижню частину телескопічної трубки на необхідну довжину, попередньо натиснувши на фіксатор (3).
- Виберіть необхідну насадку – щітку для підлоги/килимових покриттів (1) або комбіновану насадку (25) – і під'єднайте її до телескопічної подовжувальної трубки (4) (мал. 3).
- Якщо треба, можна приєднувати насадку (25) безпосередньо до ручки гнучкого шланга (5).

ВИКОРИСТАННЯ ЩІТОК-НАСАДОК

Щітка для підлоги/килимових покриттів (1)

Установіть перемикач (2) на щітці (1) у необхідне положення «ПІДЛОГА/КИЛИМ» (залежно від типу поверхні, на якій здійснюється прибирання).

Комбінована насадка (25)

Щілинна насадка призначена не тільки для чищення радіаторів, щілин, кутів або простору між подушками диванів, але і для збирання пилу з поверхні меблів, при цьому наявність ворсу на щітці (25) перешкоджає пошкодженню полірованої поверхні меблів. Під час роботи установіть щітку у необхідне положення.

Контейнер-пилосбірник (11)

Контейнер-пилосбірник (11) оснащений циклонічним фільтром, який відсіює сміття та пил з вхідного повітря, а НЕРА-фільтр (19) остаточно затримує найдрібніші частинки пилу.

Примітка: – завжди наглядуйте за чистотою НЕРА-фільтра (19), оскільки від цього залежить ефективність роботи пилососа.

ВИКОРИСТАННЯ ПИЛОСОСА

Запобіжні заходи

- Не робіть прибирання пилососом у безпосередній близькості від сильно нагрітих поверхонь, наприклад, поряд з попілничками, а також у місцях зберігання легкозаймистих рідин.
- Перед початком прибирання заберіть з підлоги гострі предмети, щоб не допустити пошкодження пристрою.
- Якщо під час прибирання різко знизилася всмоктувальна потужність пилососа, негайно вимкніть його та перевірте телескопічну трубку (4) або шланг (7) на предмет засмічення. Вимкніть пилосос, потім вимкніть його з електричної мережі, усуньте засмічення, і тільки після цього можна продовжувати прибирання.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Увага! Вмикати пилосос можна тільки зі встановленим контейнером-пилосбірником (11) та встановленим у ньому НЕРА-фільтром (19), а також зі встановленим вихідним (23) фільтром. Перед увімкненням пилососа обов'язково перевіряйте наявність та працездатність установлення фільтрів (19, 23).

- Перед початком роботи витягніть мережний шнур на необхідну довжину та вставте вилку мережного шнура в електричну розетку.
- Жовта відмітка на мережному шнурі попереджає про максимальну довжину мережного шнура. Забороняється витягувати мережний шнур далі червоної відмітки.
- Для увімкнення пилососа натисніть на клавішу увімкнення/вимкнення (17).
- Під час роботи ви можете регулювати потужність всмоктування регулятором (15), а також за допомогою ручного регулятора потужності всмоктування (6), розташованого на ручці гнучкого шланга (5).
- Після закінчення прибирання у приміщенні натисніть на клавішу увімкнення/вимкнення (17) та витягніть вилку мережного шнура з електричної розетки.
- Для змотування мережного шнура натисніть на клавішу (14), притримуйте рукою змотний шнур, щоб уникнути його захльостування та пошкодження.
- У перервах між прибиранням можна встановлювати щітку (1) у місце для «паркування» (16).

УКРАЇНЬСКА

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

Чищення контейнера-пилосбірника (11)

Здійснюйте усунення сміття та пилу з контейнера-пилосбірника (11) після кожного прибирання приміщення.

- Вимкніть пилосос та від'єднайте його від мережі.
- Візьміться за ручку (12), натисніть на фіксатор (13) та зніміть контейнер-пилосбірник (11).
- Розташуйте контейнер-пилосбірник (11) над відром для сміття.
- Підніміть заскочку (22) та акуратно відкрийте нижню кришку.
- Видаліть пил та сміття з контейнера (11).
- Закрийте нижню кришку та переконайтеся, що вона зафіксована заскочкою (22).
- Установіть контейнер (11) на місце та переконайтеся, що він зафіксований.

Чищення НЕРА-фільтра (19), встановленого у контейнері-пилосбірнику (11)

- Попередньо очистіть контейнер (11) від сміття та пилу, як описано вище.
- Візьміть за ручку (12), поверніть верхню кришку (18) проти годинникової стрілки та зніміть її.
- Витягніть НЕРА-фільтр (19).
- Очистіть НЕРА-фільтр (19) від пилу і сміття та промийте його під струменем теплої води.
- Не використовуйте для промивання фільтра (19) посудомийну машину.
- Ретельно просушіть НЕРА-фільтр (19).
- Забороняється для сушіння НЕРА-фільтра (19) використовувати фен.
- Вийміть з колби (21) сепаратор (20), промийте його та просушіть.
- Промийте колбу (21), витріть її та просушіть.
- Установіть у колбу (21) сепаратор (20), наглядуйте, щоб напівкруглий виступ на сепараторі (20) збігся з поглибленням на колбі (21).
- Установіть на місце НЕРА-фільтр (19).
- Установіть на місце верхню кришку (18), попередньо сумістіть мітку «▼» на кришці (18) з міткою «▲■» на колбі (21) та поверніть кришку (18) у бік міток «▲■» до упору.
- Установіть зібраний контейнер-пилосбірник (11) на місце, переконайтеся, що контейнер-пилосбірник (11) надійно зафіксований.

Увага!

Перед установленням контейнера-пилосбірника (11) переконайтеся, що НЕРА-фільтр сухий і всередині контейнера-пилосбірника (11) немає вологи.

Чистка вихідного фільтра (23)

- Вимкніть пилосос та від'єднайте його від електричної мережі.
- Поверніть решітку (24) проти годинникової стрілки та зніміть її.
- Натисніть на фіксатор вихідного фільтра та зніміть фільтр (23).
- Промийте фільтр (23) під струменем злегка теплої води. Не використовуйте для промивання фільтра (23) посудомийну машину.
- Просушіть фільтр (23). Забороняється використовувати фен для сушіння фільтра (23).
- Установіть фільтр (23) на місце.
- Установіть на місце решітку вихідного фільтра (24) та поверніть її за годинниковою стрілкою до упору, переконайтеся у надійній фіксації решітки (24).

Примітки:

- Перед установленням НЕРА-фільтра (23) переконайтеся у тому, що він сухий.

Корпус пилососа

- Протирайте корпус пилососа злегка вологою м'якою тканиною, після чого витріть насухо.
- Забороняється занурювати корпус пилососа, мережний шнур та вилку мережного шнура у воду або у будь-які рідини. Не допускайте потрапляння рідини всередину корпусу пилососа.
- Забороняється для чищення поверхні пилососа використовувати розчинники та абразивні очищувальні засоби.

ЗБЕРІГАННЯ

- Перш ніж забрати пилосос на тривале зберігання, зробіть чищення корпусу пилососа, контейнера-пилосбірника (11) та фільтрів (19, 23).
- Для зручності при зберіганні використовуйте місце горизонтального (16) «паркування» щітки.
- Зберігайте пилосос у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей та людей з обмеженими можливостями.

КОМПЛЕКТАЦІЯ

1. Пілосос зі встановленим контейнером-пілосбірником та фільтрами – 1 шт.
2. Гнучкий шланг – 1 шт.
3. Телескопічна подовжувальна трубка – 1 шт.
4. Щітка для підлоги/килимових покриттів – 1 шт.
5. Комбінована насадка – 1 шт.
6. Інструкція – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напруга живлення: 220-240 В ~ 50 Гц
 Номінальна споживана потужність: 1200 Вт
 Максимальна споживальна потужність: 1600 Вт
 Потужність всмоктування: 250 Вт

УТИЛІЗАЦІЯ



Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення не викидайте їх разом з побутовими відходами, передайте пристрій та елементи живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації.

Відходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією у встановленим порядком.

Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту зверніться до місцевого муніципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де Ви придбали цей продукт.

Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн, конструкцію та технічні характеристики, які не впливають на загальні принципи роботи пристрою, без попереднього повідомлення, через що між інструкцією та виробом можуть спостерігатися незначні відмінності. Якщо користувач виявив такі невідповідності, просимо повідомити про це по електронній пошті info@vitek.ru для отримання оновленої версії інструкції.

Термін служби пристрою – 3 роки

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.



Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтного обладнання.

КЫРГЫЗ

ЧАҢ СОРГУЧ VT-8120

Чаң соргуч орунжайларды кургак тазалоо үчүн арналган.

СЫПАТТАМА

1. Жер таман/килем үчүн кыл сүрткүсү
2. «ЖЕРТАМАН/КИЛЕМ» режимдердин которгучу
3. Телескоптук түтүктүн бекитмеси
4. Узарткыч телескоптук түтүгү
5. Ийилчээк түтүкчөнүн туткасы
6. Соруу кубаттуулугунун кол жөндөгүчү
7. Ийилчээк түтүкчө
8. Ийилчээк түтүкчөнүн учу
9. Ийилчээк түтүкчөнүн учунун бекитмелери
10. Аба алуучу тешик
11. Чаң топтогуч контейнер
12. Көтөрүп ташуу үчүн туткасы
13. Чаң топтогуч контейнердин бекитмесинин баскычы
14. Тармактык шнурун түрүп жыйноочу баскычы
15. Соруу кубаттуулугунун жөндөгүчү
16. Кыл сүрткү «коюу» орду
17. Чаң соргучтун өчүрүү/күйгүзүү баскычы
18. Чаң топтогуч контейнердин үстүнкү капкагы
19. HEPA-чыпкасы
20. Сепаратор
21. Чаң топтогуч контейнердин колбасы
22. Чаң топтогучтун астынкы капкагынын тээги
23. Чыгуучу чыпка
24. Чыгуучу чыпканын панжарасы
25. Айкалыштырлаган саптама

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ!

Кошумча коргоо үчүн азык чынжырына иштеткен номиналдуу тогу 30 мА ашпаган коргоп өчүрүүчү түзмөгүн (КӨТ) орнотуу максаттуу болот; орнотууда адиске кайрылуу керек.

КООПСУЗДУК ЧАРАЛАРЫ

Түзмөктү пайдалануудан мурда пайдалануу боюнча бул нускаманы көңүл коюп окуп чыгыңыз жана пайдалануунун бардык мөөнөтүнүн ичинде аны сактап коюңуз. Түзмөктү тике дайындоо боюнча гана, ушул колдонмодо жазылганга ылайыктуу колдонуңуз. Түзмөктү туура эмес пайдалануу анын бузулуусуна, колдонуучуга же анын мүлкүнө зыян келтирүүгө алып келүү мүмкүн.

Өрт коркунучун азайтуу, электр ток уруудан жана жаракаттардан коргонуу үчүн келтирилген төмөнкү сунуштарды аткарыңыз.

- Түзмөктү электр тармагына туташтыруудан мурда, түзмөктөгү чыңалуу, сиздин үйдөгү электр тармагыңыздын чыңалуусуна шайкеш келерине ынаныңыз.
- Өрт коркунучун жоюу үчүн түзмөктү электр розеткасына туташтырууда кошуучу түзүлмөлөрдү пайдаланбаңыз.
- Чаң соргуч электр розеткасына сайылып турганда аны кароосуз таштабаңыз. Эгерде саптамаларды алмаштырып жатканда, ошондой эле түзмөктү тейлөөнүн алдында чаң соргучту колдонбосоңуз, сөзсүз тармактык шнурдун айрысын чыгарыңыз.
- Ток уруу коркунучун азайтуу үчүн чаң соргучту орунжайдын сыртында колдонбоңуз, чаң соргучту сууну жана башка суюктуктарды чогултуу үчүн пайдаланууга тыюу салынат (чаң соргучту нымдуу беттерде пайдаланбаңыз).
- Чаң соргучту көтөрүп ташуу үчүн туткасынан кармап гана ташысаңыз болот.
- Тармактык шнурду чаң соргучту жылдыруу үчүн пайдаланбаңыз, эшикти жаппаңыз, эгерде эгерде тармактык шнур эшиктин тешигинен өтсө, тармактык шнурдун учтуу четтери же бурчтары бар эмеректердин, ошондой эле ысытылган беттерге тийишин болтурбаңыз. же бурчтары бар эмеректердин, ошондой эле ысытылган беттерге тийишин болтурбаңыз.
- Орунжайды жыйнап тазалоо убагында чаң соргучту шнурунун үстүнөн тартып жылдырбаңыз, сиз аны зыян кылышыңыз мүмкүн.
- Биринчи сөзсүз күйгүзүү/өчүрүү баскычы менен чаң соргучту өчүрүңүз, жана андан кийин гана тармактык шнурдун айрысын электр розеткадан чыгарыңыз.
- Тармактык шнурдун айрысын электр розеткасынан сурганда шнурду кармап эч качан тартпаңыз, сайгычынан кармаңыз.
- Тармактык айрысына же чаң соргучтун корпусун суу колуңуз менен тийбеңиз.
- Тармактык шнурду ороп жатканда шнурду колуңуз менен кармаңыз, тармактык айрынын жер таманга урунушуна жол бербейиз.
- Түзмөктүн аба чыгуучу тешигин ар кайсы буюмдар менен жабууга тыюу салынат.

- Түзмөктүн ар кыл тешиги тосулуп турган болсо шайманды иштетүүгө тыюу салынат.
- Чачтардын, кийимдин бош илинген элементтери, манжалар же дененин башка бөлүктөрү чаң соргучтун аба чогулткуч тешиктерине жакын болбошуна көз салыңыз.
- Тепкич аянтчасын жыйнаганда өзгөчө көңүл буруңуз.
- Чаң соргучту бензин катары эриткич жана бат жалындап кетүүчү суюктуктарды жыйноого, ушундай суюктуктарды сактоо жайында иштетүүгө тыюу салынат.
- Чаң соргучтун жардамы менен сууну же башка суюктуктарды, күйүүчү же түтөөчү тамекилерди, ширенкелерди, бүлбүлдөгөн чокту, ошондой эле шыбактан, бетондон, ундан же күлдөн чыккан жука дисперсиялуу чандарды чогултууга тыюу салынат.
- Чаң соргучту колдонууга тыюу салынат:
 - чаң топтогуч орнотулбаган же туура эмес орнотулган болсо;
 - аба кирүүчү же чыгуучу чыпкалары орнотулбаган болсо чаң соргучту колдонбонуз.
- Чаң соргучтун корпусун сууга же ар кыл башка суюктуктарга салбаңыз.
- Жеткирүүнүн топтомуна кирген аксессуарларын жана саптамаларын гана колдонуңуз.
- Чаң соргучту дайыма тазалап туруңуз.
- Үй жаныбарларды тазалоо үчүн чаң соргучту колдонбонуз.
- Иштеп жаткан түзмөктүн жанында балдар же мүмкүнчүлүгү чектелген адамдар болсо, өзгөчө абайлаңыз.
- Бул түзмөк балдар колдонгону үчүн арналган эмес. Иштеп жаткан учурда же иштөө циклдердин арасында аны балдар жетпеген жерде сактаңыз.
- Бул шайман дене күчү, сезими же акыл-эси жагынан жөндөмдүүлүгү төмөн (ошонун ичинде балдар да) же колдонуу боюнча тажрыйбасы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коопсуздугуна жооптуу адам аларды көзөмөлдөп же нускамалаган болбосо колдонуу үчүн арналган эмес.
- Түзмөктү оюнчук катары колдонбоо үчүн балдарга көз салыңыз.
- Балдардын коопсуздугу үчүн таңгак катары пайдаланылуучу полиэтилен баштыктарын кароосуз калтырбаңыз

Көңүл буруңуз! Полиэтилен баштыктар же таңгак пленкасы менен ойногонго балдарга

уруксат бербейсиз. Бул тумчугуунун коркунучун жаратат!

- Тармактык шнурдун айырсынын жана тармактык шнурдун абалын бузулуулар болбош үчүн мезгилдүү түрдө келет.
- Түзмөктү тармактык айырсынын жана тармактык шнурунун бузулуулары болгондо, эгерде түзмөк иштеп-иштебей турса, ошондой эле түзмөк жерге түшкөндөн кийинпайдаланууга тыюу салынат
- Шайманды өз алдынча оңдогонго тыюу салынат. Ар кыл бузулуулар пайда болгон учурларда, ошондой эле түзмөк жерге түшүп кеткенден кийин өз алдынча ажыратпаңыз, шайманды электр розеткасынан өчүрүп жана кепилдик талонундагы жана www.vitek.ru сайтындагы көрсөтүлгөн автордоштурулган (ыйгарым укуктуу) сервистик борборго кайрылыңыз.
- Түзмөктү заводдук таңгагында гана транспорттоо зарыл.
- Түзмөктү балдардын жана жөндөмдүүлүгү чектелген адамдардын колу жетпеген жерлерде сактаңыз.

Түзмөк турак жайларда турмуш-тиричилик колдонууга гана арналган, коммерциялык колдонууга жана өндүрүш зоналар менен жумуш имараттарда колдонууга тыюу салынат.

ЧАҢ СОРГУЧТУ КУРАШТЫРУУ

Түзмөктү төмөндөгөн температурасында транспорттоодон же сактоодон кийин аны бөлмө температурасында үч сааттан кем эмес сактоо зарыл.

- Түзмөктү таңгактан чыгарып, таңгак материалдарын жана шаймандын иштөөсүнө тоскоолдук кылган ар кандай чаптамаларды сыйрып алыңыз.
- Түзмөктүн бүтүндүгүн текшерип алыңыз, бузулуулары бар болсо, шайманды иштетпеңиз.
- Иштетүүнүн алдында түзмөктүн иштөө чыңалуусу электр тармагындагы чыңалуусуна ылайык болгонун текшериниз.

Эскертүү: - кыл сүргүнү (1) алмаштыруунун, саптамалын (25) орнотуунун же чаң топтогуч контейнерин (11) тазалоонун алдында чаң соргучту өчүрүп, электр розеткасынан тармактык шнурдун айрысын ажыратып алыңыз.

КЫРГЫЗ

Ийилчээк түтүкчөнү орнотуу жана чечүү

- Ийилчээк түтүкчөнүн учун (8) аба алуучу тешигине (10) киргизип, аны саат жебесинин багыты боюнча токтогонуна чейин бураңыз (2-сүр.).
- Ийилчээк түтүкчөнү (7) чечүү үчүн учун (8) саат жебесинин багытына каршы бурап, аны аба алуучу тешигинен (10) чыгарыңыз.

Телескоптук түтүгүн жана саптамаларын орнотуу

- Узарткыч телескоптук түтүгүн (4) ийилчээк түтүкчөнүн туткасына (5) туташтырыңыз (2-сүр.).
- Бекитмесин (3) алдын ала басып, телескоптук түтүктүн ылдый жагын керектүү узундугуна чыгарыңыз.
- Керектүү саптамасын - жертаман/килем жабууларын (1), айкалыштырылган саптаманы (25) тандаңыз жана аны телескоптук узарткыч түтүгүнө (4) туташтырыңыз (3-сүр.).
- Зарыл учурда саптаманы (25) түздөн-түз ийилчээк түтүктүн туткасына (5) туташтырыңыз.

КЫЛ СҮРТКҮЛӨРҮН-САПТАМАЛЫН ПАЙДАЛАНУУ

Жертман/килем жабуулар үчүн кыл сүрткү (1)

Кыл сүрткүгө (1) которгучту (2) керектүү «ЖЕРТАМАН/КИЛЕМ» абалына коюңуз (жыйнап жаткан бетке жараша) абалына коюңуз (жыйнап жаткан бетке жараша).

Айкалыштырылган саптама (25)

Жылчыктык саптама радиаторлордун, жылчыктардын, бурчтардын же дивандын жаздыктарынын ортосун гана тазалоого арналбастан, эмеректердин беттеринен чандарды да чогултууга арналган, бул учурда кыл сүрткүнүн (25) түгү эмеректин жылмаланган бетинин зыян болушуна тоскоолдук кылат. Колдонуу мезгилинде кыл сүрткүнү керектүү абалына келтириңиз.

Чаң топтогуч контейнери (11)

Чаң топтогуч контейнери (11) кирүүчү абадан таштандыны жана чаңды элей турган циклондук чыпка менен жабдылган, ал эми НЕРА-чыпка (19) биротолочандын эң майда бөлүкчөлөрүн кармайт.

Эскертүү: - НЕРА-чыпкасын (25) ар дайым тазалыкта сактаңыз, себеби чаң соргучтун ишинин эффективдүүлүгү ага байланыштуу болот;

ЧАҢ СОРГУЧТУ ПАЙДАЛАНУУ

Коопсуздук чаралары

- Өтө ысыган беттердин, мисалы, күл салгычтардын түздөн-түз жанында жана тез жалындап кетүүчү суюктуктар сакталган жерде чаң соргучту иштетпеңиз.
- Түзмөктү колдонуудан мурун анын бузулуусуна жол бербөө үчүн жерден учтуу заттарды алып салыңыз.
- Чаң соргучту иштетип турган мезгилде соруунун кубаттуулугу тез азайып калса, аны токтоосуз өчүрүп, телескоптук түтүгү (4) же ийилчээк түтүкчөсү (7) тыгылып калбаганын текшерип алыңыз. Чаң соргучту өчүрүп, электр тармагынан ажыратып, тыгылган жерин бошотуп, андан кийин гана иштетүүнү улантсаңыз болот.

КОЛДОНУУ

Көңүл буруңуз! Чаң соргучту орнотулган чаң топтогуч контейнери (11) жана анда орнотулган НЕРА-чыпкасы (19), ошондой эле аба чыгуучу чыпкасы (23) менен гана иштетсе болот. Чаң соргучту иштетүүнүн алдында чыпкалары (19, 23) бар болуп, туура орнотулганын милдеттүү түрдө текшерип туруңуз.

- Иштөөдөн мурда тармактык шнурду керектүү узундукка чыгарыңыз жана тармактык шнурдун айрысын электр розеткасына киргизиңиз айрысын электр розеткасына киргизиңиз.
- Тармактык шнурундагы сары белгиси шнурдун максималдуу узундугун белгилейт. Шнурду кызыл белгисинен ары тартууга тыюу салынат.
- Чаң соргучту иштетүү үчүн өчүрүү/күйгүзүү баскычын (17) басыңыз.
- Иштетүү убагында соруу кубаттуулугун жөндөгүч (15) менен, ал эми ийилчээк түтүктүн туткасында жайланышкан соруу кубаттуулугунун кол жөндөгүчүнүн (5) жардамы менен жөнгө салсаңыз болот. Имаратты тазалап бүткөндөн кийин өчүрүү/күйгүзүү баскычын (20) басып, Тармактык шнурдун айрысын электр розеткасынан чыгарыңыз.
- Тармактык шнурду түрүү үчүн баскычты (14) басыңыз, түрүлүп жаткан шнурду, чалынып

калбаш үчүн же зыян болбош үчүн колунуз менен кармап туруңуз.

- Жыйноонун тыныгууларында кыл сүрткүнү (1) «коюу» (16) жайына орнотуп турсаңыз болот.

ТАЗАЛОО ЖАНА КАМ КӨРҮҮ

Чаң топтогуч контейнерин (11) тазалоо

Чаң топтогуч контейнеринен (11) чаңды жана шыпырындыны ар иштетүүдөн кийин төгүп туруңуз.

- Чаң соргучту өчүрүп, тармактан ажыратыңыз.
- Туткасынан (12) кармап, бекитмесин (13) басып, чаң топтогуч контейнерин (11) чечиңиз.
- Чаң топтогуч контейнерин (11) таштанды чакасынын үстүндө кармаңыз.
- Тээкти (22) көтөрүңүз жана кылдаттык менен ылдыйкы капкакты ачыңыз.
- Контейнердеги (11) чаңды жана шыпырындыларды алып салыңыз.
- Ылдыйкы капкакты жабыңыз жана тээк (22) менен бекигендигине ынаныңыз.
- Контейнерди (11) ордуна орнотуңуз жана бекигендигине ынаныңыз.

Чаң топтогуч контейнеринде (11)

орнотулган HEPA-чыпканы (19) тазалоо

- Жогоруда айтылгандай контейнерди (11) чаң менен шыпырындыдан бошотуп алыңыз.
- Туткасынан (12), үстүңкү капкакты (18) сааттын жебесине каршы бураңыз жана аны чечиңиз.
- HEPA-чыпканы (19) чыгарыңыз
- HEPA-чыпканы (19) чаң менен шыпырындыдан тазалап, агып турган жылуу суунун астында жууп алыңыз.
- HEPA-чыпканы (19) идиш жуучу аспапта жуубаңыз.
- HEPA-чыпканы (19) кылдат кургатыңыз.
- HEPA-чыпканы (19) кургатуу үчүн фенди колдонууга тыюу салынат.
- Колбадан (21) сепараторду (20) чыгарыңыз, жууңуз жана кургатыңыз.
- Колбаны (21) жууңуз, сүртүңүз жана аны кургатыңыз.
- Колбага (21) сепараторду (20), сепаратордогу (21) жарым айлана урчук колбадагы (21) оюкка дал келгендей кылып орнотуңуз.
- HEPA-чыпкасын (19) ордуна орнотуңуз.
- Алдын ала капкактагы (18) «▼» белгини колбадагы (21) «▲» белги менен дал

келтирип орнотуңуз жана капкакты (18) такалганга чейин «▲» белгиси тарапка бураңыз.

- Кураштырылган чаң топтогуч контейнерди (11) ордуна орнотуңуз, чаң топтогуч контейнер (11) ишеничтүү бекигендигине ынаныңыз.

Көңүл буруңуз!

Чаң топтогуч контейнерин (11) орнотуудан мурун HEPA-чыпкасы кургак болуп, чаң топтогуч контейнердин (11) ичинде нымдуулугу жок болгонун текшерип алыңыз.

Аба чыгуучу чыпкаларды (23) тазалоо

- Чаң соргучун өчүрүп, электр тармагынан ажыратыңыз.
- Панжараны (24) саат жебесинин багытына каршы бурап чечңиз.
- Аба чыгуучу чыпканын бекитмесин басыңыз жана чыпканы (23) чечиңиз. Чыпканы (23) бир аз жылуу суунун астында жууп алыңыз.
- Чыпканы (23) идиш жуучу аспапта жуубаңыз.
- Чыпканы (23) кургатыңыз. Чыпканы (23) кургатуу үчүн фенди пайдаланууга тыюу салынат.
- Чыпканы (23) ордуна орнотуңуз.
- Чыгуучу чыпканын (24) панжарасын ордуна орнотуңуз жана аны такалганга чейин сааттын жебесинин багыты менен бураңыз, панжаранын (24) ишеничтүү бекигендигине ынаныңыз.

Эскертүү:

- Чыпканы (23) орнотуунун алдында ал кургак болгонун текшерип алыңыз.

Чаң соргучтун корпусу

- Чаң соргучтун корпусун бир аз нымдуу жумшак чүпүрөк менен сүртүп, андан кийин кургатып сүртүп туруңуз.
- Чаң соргучтун корпусун, тармактык шнурду жана тармактык шнурдун айрысын сууга же башка суюктуктарга салбаңыз. Чаң соргучтун корпусунун ичине суюктуктун кирүүсүнө жол бербейиз.
- Чаң соргучтун үстүлөрүн тазалоо үчүн эриткичтерди жана абразивдүү тазалоо каражаттарды колдонууга тыюу салынат.

САКТОО

- Чаң соргучту узак мөөнөткө сактоого алып салуунун алдында чаң соргучтун корпусун, чаң топтогуч контейнерин (11) жана чыпкаларын (19, 23) тазалап алыңыз.

КЫРГЫЗ

- Сактоонун ыңгайлуулугу үчүн кыл сүрткүнүн горизонталдуу «токтотмосун» (16) колдонуңуз.
- Чаң соргучту балдар жана жөндөмдүүлүгү чектелген адамдар колу жетпеген жерлерде сактаңыз.

ЖАБДЫКТЫН ЖЫЙЫНТЫГЫ

1. Чаң топтогуч контейнери менен чыпкалары орнотулган чаң соргуч – 1 даана.
2. Ийилчээк түтүкчөсү – 1 даана.
3. Телескоптук узарткыч түтүгү – 1 даана.
4. Жер таман/килем үчүн кыл сүрткүсү – 1 даана.
5. Айкалыштырылган саптама– 1 даана.
6. Колдонмо – 1 даана.

ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨСҮ

Кубаттандыруу шыкалуусу: 220-240 В ~ 50 Гц
Номиналдуу иштетүү кубаттуулугу: 1200 Вт
Максималдуу иштетүү чыңалуусу: 1600 Вт
Соруу кубаттуулугу: 250 Вт

УТИЛИЗАЦИЯЛОО



Айлана чөйрөөнү коргоо максатында шайман менен азыктандыруучу элементтердин кызмат мөөнөтү бүткөндөн кийин аларды жөнөкөй турмуш-тирчилик калдыктары менен чогу ыргытпай, шайман менен азыктандыруучу элементтерин утилизациялоо үчүн атайын адистештирилген пункттарына тапшырыңыз.

Шаймандарды утилизациялоодон пайда болгон калдыктарды милдеттүү түрдө чогултуп, андан соң белгиленген жолунда утилизациялоо зарыл.

Бул шайманды утилизациялоо жөнүндө кошумча маалымат алуу үчүн жергиликтүү өкмөткө, турмуш-тирчилик калдыктарды утилизациялоо кызматына же бул шайманды алган дүкөнгө кайрылыңыз.

Өңдүрүүчү шаймандардын жалпы иштөө принциптерине таасир этпеген дизайнер, конструкциясын жана техникалык мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертпей өзгөртүү укугун сактайт, ошол себептен колдонмо менен шаймандын маанилүү эмес айырмачылыктар болуу мүмкүн. Колдонуучу ушундай келишпегендиктерди тапса, ал жөнүндө info@vitek.ru электрондук почтасына жазып, шаймандын жаңырланган версиясын алса болот.

Шаймандын кызмат мөөнөтү – 3 жыл

Кепилдик

Кепилдик берүү шарттары тууралуу толук маалыматтар буюмду саткан сатуучудан алууга болот. Кепилдик шарттарына ылайык талап кылып сатылган товарга чек же дүмүрчөктү көрсөтүү керек.



ASPIRATOR DE PRAF VT-8120

Aspiratorul de praf este destinat pentru curățarea uscată a încăperilor.

DESCRIERE

1. Perie pentru podea/covor
2. Comutatorul regimurilor „PODEA/COVOR”
3. Fixatorul tubului telescopic
4. Tub telescopic prelungitor
5. Mânerul furtunului flexibil
6. Regulator mecanic al puterii de aspirare
7. Furtun flexibil
8. Vârful furtunului flexibil
9. Fixatoarele vârfului furtunului flexibil
10. Orificiu de admisie a aerului
11. Container-colector de praf
12. Mâner pentru transportare
13. Butonul fixatorului containerului-colectorului de praf
14. Buton de înfășurare a cablului de alimentare
15. Regulatorul puterii de aspirare
16. Loc de „parcare” a periei
17. Buton de pornire/oprire a aspiratorului de praf
18. Capacul superior al containerului-colectorului de praf
19. Filtru HEPA
20. Separator
21. Vasul containerului-colectorului de praf
22. Clichetul capacului inferior al colectorului de praf
23. Filtru de ieșire
24. Grila filtrului de ieșire
25. Duză combinată

ATENȚIE!

Pentru protecție suplimentară este recomandabilă instalarea unui disjunctor de protecție (ECB) cu curent nominal nu mai mare de 30 mA în circuitul de alimentare electric, pentru instalarea ECB adresați-vă unui specialist.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Înainte de a începe exploatarea dispozitivului citiți cu atenție instrucțiunea de utilizare și păstrați-o pe toată perioada de utilizare.

Utilizați dispozitivul doar conform destinației sale, cum este descris în prezenta instrucțiune. Manipularea necorespunzătoare poate duce la defectarea dispozitivului, poate cauza daune utilizatorului sau bunurilor acestuia.

Pentru a evita riscul de apariție a incendiului, pentru protecția împotriva electrocutării și a traumatismelor respectați următoarele măsuri de precauție.

- Înainte de a conecta dispozitivul la rețeaua electrică, asigurați-vă că tensiunea indicată pe dispozitiv corespunde tensiunii de alimentare din casa dvs.
- Pentru a evita riscul de apariție a incendiului nu utilizați manșoane de reducere la conectarea dispozitivului la priza electrică.
- Nu lăsați aspiratorul de praf fără supraveghere când acesta este conectat la rețeaua electrică. Deconectați obligatoriu fișa cablului de alimentare de la priza electrică dacă nu utilizați aspiratorul de praf, când schimbați duzele, precum și înainte de deservirea dispozitivului.
- Pentru a evita riscul electrocutării, nu utilizați aspiratorul de praf în afara încăperilor, se interzice utilizarea aspiratorului de praf pentru colectarea apei sau a altor lichide (nu utilizați aspiratorul de praf pe suprafețe umede).
- Puteți transporta aspiratorul de praf numai ținând de mânerul de transportare.
- Nu utilizați cablul de alimentare pentru transportarea aspiratorului de praf, nu închideți ușa dacă cablul de alimentare trece prin golul ușii, evitați contactul cablului de alimentare cu marginile ascuțite și colțurile mobilierului, precum și cu suprafețe fierbinți.
- Se interzice trecerea cu aspiratorul de praf peste cablul de alimentare în timpul curățării încăperilor - îl puteți deteriora.
- În primul rând deconectați aspiratorul de praf de la butonul de pornire/oprire și doar apoi puteți extrage fișa cablului de alimentare din priza electrică.
- Deconectând dispozitivul de la rețeaua electrică nu trageți de cablu de alimentare, ci apucați de fișa cablului de alimentare.
- Nu atingeți fișa cablului de alimentare sau corpul aspiratorului de praf cu mâinile ude.
- În timpul înfășurării cablului de alimentare, suspendați cablul cu mâna, nu lăsați fișa cablului de alimentare să se lovească de suprafața podelei.
- Nu astupați orificiile de ieșire ale dispozitivului cu orice alte obiecte.
- Se interzice pornirea dispozitivului dacă oricare din orificiile acestuia sunt blocate.

ROMÂNĂ

- Urmăriți ca părul, elementele suspendate ale hainelor, degetele sau alte părți ale corpului nu se află în apropierea orificiilor de admisie a aerului ale aspiratorului de praf.
- Fiți deosebit de atenți în timpul efectuării curățeniei pe scări.
- Se interzice utilizarea aspiratorului de praf pentru colectarea solvenților și lichidelor ușor inflamabile, cum ar fi benzină; se interzice utilizarea aspiratorului de praf în locurile de depozitare ale unor astfel de lichide.
- Se interzice utilizarea aspiratorului de praf pentru colectarea apei și a altor lichide, a țigărilor aprinse sau fumegânde, a chibriturilor, a scrumului mocnind, precum și a prafului foarte fin, de exemplu, de la tencuială, beton, făină sau cenușă.
- Nu utilizați aspiratorul de praf dacă:
 - nu este instalat colectorul de praf sau este instalat incorect;
 - nu sunt instalate filtrele de intrare și de ieșire.
- Nu scufundați corpul aspiratorului de praf în apă sau în alte lichide.
- Utilizați numai accesoriile și duzele care fac parte din setul de livrare.
- Curățați aspiratorul de praf în mod regulat.
- Nu utilizați aspiratorul de praf pentru curățarea animalelor de companie.
- Fiți deosebit de precauți dacă în apropierea dispozitivului conectat se află copii sau persoane cu dizabilități.
- Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către copii. În timpul funcționării și în timpul pauzelor între ciclurile de lucru plasați dispozitivul în locuri inaccesibile pentru copii.
- Dispozitivul nu este destinat pentru a fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, psihice sau mentale reduse sau dacă nu au experiență sau cunoștințe, dacă aceștea nu sunt sub control sau instruiți cu privire la utilizarea dispozitivului de către persoana responsabilă de siguranța acestora.
- Supravegheați copiii pentru a preveni utilizarea dispozitivului în calitate de jucărie.
- Din motive de siguranță a copiilor, nu lăsați pungile de polietilenă folosite ca ambalaj fără supraveghere.

Atenție! Nu permiteți copiilor să se joace cu pungile de polietilenă sau pelicula de ambalare.
Pericol de sufocare!

- Verificați în mod regulat dacă fișa cablului de alimentare și cablul de alimentare însuși nu sunt deteriorate.
- Nu utilizați dispozitivul în cazul deteriorării fișei cablului de alimentare sau cablului de alimentare, dacă dispozitivul funcționează cu întreruperi, precum și după căderea dispozitivului.
- Nu reparați dispozitivul de sine stătător. Nu dezamblați dispozitivul de sine stătător, în caz de defecțiune, precum și după căderea dispozitivului, deconectați dispozitivul de la priza electrică și adresați-vă la orice centrul autorizat (împuternicit) de service la adresele de contact specificate în certificatul de garanție și pe site-ul www.vitek.ru.
- Transportați dispozitivul doar în ambalajul original.
- Păstrați dispozitivul în locuri inaccesibile pentru copii și persoane cu dizabilități.

DISPOZITIVUL ESTE DESTINAT DOAR PENTRU UZ ÎN CONDIȚII CASNICE ÎN ÎNCĂPERI DE LOCUIT, ESTE INTERZISĂ UTILIZAREA COMERCIALĂ ȘI UTILIZAREA DISPOZITIVULUI ÎN ZONELE DE PRODUCȚIE ȘI ÎNCĂPERILE DE LUCRU.

ASAMBLAREA ASPIRATORULUI DE PRAF

După transportarea sau depozitarea dispozitivului la o temperatură scăzută este necesar să-l mențineți la temperatura camerei timp de cel puțin trei ore.

- Despachetați complet dispozitivul și eliminați materialele de ambalare și autocolantele publicitare care împiedică funcționarea dispozitivului.
- Verificați integritatea dispozitivului, nu utilizați dispozitivul dacă acesta este deteriorat.
- Înainte de conectare, asigurați-vă că tensiunea din rețeaua electrică corespunde cu tensiunea de lucru a dispozitivului.

Remarcă: - înainte de a schimba peria (1), de a instala duza (25) sau înainte de a curăța containerul-colectorul de praf (11) opriți aspiratorul de praf și extrageți fișa cablului de alimentare din priza electrică.

Montarea și demontarea furtunului flexibil

- Introduceți vârful furtunului flexibil (8) în orificiul de admisie a aerului (10) și rotiți-l în sensul acelor de ceasornic până când se oprește (fig. 2).

- Pentru a scoate furtunul flexibil (7), rotiți vârful (8) în sensul invers acelor de ceasornic și scoateți-l din orificiul de admisie a aerului (10).

Montarea tubului telescopic și a duzelor

- Atașați tubul telescopic prelungitor (4) la mânerul furtunul flexibil (5) (fig. 2).
- Prolunghiți partea de jos a tubului telescopic până la lungimea necesară, apăsând preventiv fixatorul (3).
- Alegeți duza - peria necesară pentru podea/covor (1), peria combinată (25) și atașați-o la tubul telescopic prelungitor (4) (fig. 3).
- Dacă este necesar puteți monta duza (25) direct la mânerul furtunului flexibil (5).

UTILIZAREA DUZELOR-PERII

Peria pentru podea/covor (1)

Instalați comutatorul (2) pe peria (1) în poziția necesară „PODEA/COVOR” (în dependență de tipul suprafeței pe care se va efectua curățarea).

Duză combinată (25)

Duză pentru rosturi este prevăzută nu numai pentru curățarea radiatoarelor, fisurilor, colțurilor și spațiilor dintre pernele canapelelor, dar și pentru colectarea prafului de pe suprafața mobilierului, în acest caz prezența scramelor pe perie (25) împiedică deteriorarea suprafeței lustruite a mobilierului. În timpul funcționării instalați peria în poziția necesară.

Container - colector de praf (11)

Containerul-colectorul de praf (11) este dotat cu un filtru ciclonic, care ține gunoii și praful din aerul de intrare, iar filtrul HEPA (19) reține complet cele mai mici particule de praf.

Remarcă: - întotdeauna mențineți filtrul HEPA (19) curat, deoarece de aceasta depinde eficiența funcționării aspiratorului de praf.

UTILIZAREA ASPIRATORULUI DE PRAF

Măsurile de precauție

- Nu efectuați curățenia cu aspiratorul de praf în nemijlocită apropiere de suprafețe puternic încălzite, de exemplu, în apropierea scurrierelor, precum și în locuri de depozitare a lichidelor ușor inflamabile.
- Înainte de curățare, îndepărtați obiectele ascuțite de pe podea pentru a preveni deteriorarea dispozitivului.

- Dacă în timpul efectuării curățeniei a scăzut brusc puterea de aspirare a aspiratorului de praf, deconectați-l imediat și verificați dacă tubul telescopic (4) sau furtunul (7) nu s-au bătut cu gunoi. Opriti aspiratorul de praf, apoi deconectați-l de la rețeaua electrică, înlăturați gunoiul și doar apoi puteți continua curățenia.

UTILIZARE

Atenție! Aspiratorul de praf poate fi pornit numai cu containerul-colectorul de praf (11) instalat și filtrul HEPA (19) montat în acesta, precum și cu filtrul HEPA de ieșire (23) instalat. Înainte de a porni aspiratorul de praf, verificați neapărat prezența și corectitudinea instalării filtrelor (19, 23).

- Înainte de a începe lucru, scoateți cablul de alimentare la lungimea necesară și introduceți fișa cablului de alimentare în priza electrică.
- Marcajul galben de pe cablul de alimentare avertizează despre lungimea maximă a cablului de alimentare. Se interzice scoaterea cablului de alimentare mai departe de marcajul roșu.
- Pentru a porni aspiratorul de praf apăsați butonul de pornire/oprire (17).
- În timpul funcționării puteți regla puterea de aspirare cu regulatorul (15), precum și cu ajutorul regulatorului mecanic al puterii de aspirare (6) amplasat pe mânerul furtunului flexibil (5).
- După terminarea curățeniei în încăpere, apăsați butonul de pornire/oprire (17) și extrageți fișa cablului de alimentare din priza electrică.
- Pentru înfășurarea cablului de alimentare apăsați butonul (14), susțineți cu mâna capătul liber al cablului pentru a preveni lovirea și deteriorarea acestuia.
- În pauze între curățenie puteți instala peria (1) la locul pentru „parcare” (16).

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Curățarea containerului-colectorului de praf (11)

Înlăturați gunoiul și praful din containerul-colectorul de praf (11) după fiecare curățenie a încăperii.

- Opriti aspiratorul de praf și deconectați-l de la rețea.
- Apucați mânerul (12), apăsați fixatorul (13) și scoateți containerul-colectorul de praf (11).

ROMÂNĂ

- Amplasați containerul-colectorul de praf (11) deasupra coșului de gunoi.
- Ridicați clichetul (22) și deschideți cu grijă capacul inferior.
- Înlăturați praful și gunoiul din containerul (11).
- Închideți capacul inferior și asigurați-vă că acesta este fixat cu clichetul (22).
- Instalați containerul (11) la loc și asigurați-vă că acesta este fixat.

Curățarea filtrului HEPA (19) instalat în containerul-colectorul de praf (11)

- Curățați în prealabil containerul (11) de gunoi și praf, așa cum este descris mai sus.
- Apucați mânerul (12), rotiți capacul superior (18) în sensul invers acelor de ceasornic și scoateți-l.
- Scoateți filtrul HEPA (19)
- Curățați filtrul HEPA (19) de praf și gunoi și spălați-le sub jet de apă caldă.
- Nu utilizați mașina de spălat vase pentru spălarea filtrului (19).
- Uscăți bine filtrul HEPA (19).
- Se interzice utilizarea uscătorului de păr pentru uscarea filtrului HEPA (19).
- Extrageți separatorul (20) din vas (21), spălați-l și uscați-l.
- Spălați vasul (21), ștergeți-l și uscați-l.
- Instalați separatorul (20) în vasul (21), urmăriți ca proeminența semicirculară de pe separatorul (20) să coincidă cu locașul de pe vasul (21).
- Instalați filtrul HEPA (19) la loc.
- Instalați capacul superior (18) la loc, aliniați în prealabil marcajul „▼” de pe capac (18) cu marcajul „▲” de pe vasul (21) și rotiți capacul (18) spre marcajul „▲” până când se oprește.
- Instalați containerul-colectorul de praf (11) asamblat la loc, asigurați-vă că containerul-colectorul de praf (11) este bine fixat.

Atenție!

Înainte de a instala containerul-colectorul de praf (11), asigurați-vă că filtrul HEPA este uscat și în interiorul containerului-colectorului de praf (11) nu există nici o umiditate.

Curățarea filtrului de ieșire (23)

- Opriți aspiratorul de praf și deconectați-l de la rețeaua electrică.
- Întoarceți grila (24) în sensul invers acelor de ceasornic și scoateți-o.

- Apăsați fixatorul filtrului de ieșire și scoateți filtrul (23).
- Spălați filtrul HEPA (23) sub jet de apă ușor caldă. Nu utilizați mașina de spălat vase pentru spălarea filtrelor (23).
- Uscăți filtrul (23). Se interzice utilizarea uscătorului de păr pentru uscarea filtrului (23).
- Instalați filtrul HEPA (23) la loc.
- Instalați grila filtrului de ieșire (24) la loc și rotiți-o în sensul acelor de ceasornic până când se oprește, asigurați-vă că grila (24) este bine fixată.

Remarcă:

- Înainte de a instala filtrul HEPA (23), asigurați-vă că acesta este uscat.

Corpul aspiratorului de praf

- Ștergeți corpul aspiratorului de praf cu o cârpă ușor umezită, apoi ștergeți-l până la uscat.
- Nu scufundați corpul aspiratorului de praf, cablul de alimentare și fișa cablului de alimentare în apă sau în alte lichide. Evitați pătrunderea lichidului în interiorul corpului aspiratorului de praf.
- Se interzice utilizarea solventilor și a detergenților abrazivi pentru curățarea suprafeței aspiratorului de praf.

PĂSTRARE

- Înainte de depozitarea îndelungată a aspiratorului de praf, efectuați curățarea corpului aspiratorului de praf, containerului-colectorului de praf (11) și a filtrelor (19, 23).
- Pentru comoditate la păstrare folosiți locul de „parcare” a periei (16) în poziție orizontală.
- Păstrați aspiratorul de praf la un loc uscat, răcoros, inaccesibil pentru copii și persoane cu dizabilități.

COMPLETARE

1. Aspirator de praf cu container-colector de praf instalat și filtre – 1 buc.
2. Furtun flexibil – 1 buc.
3. Tub telescopic prelungitor – 1 buc.
4. Perie pentru podea/covoare – 1 buc.
5. Duză combinată – 1 buc.
6. Instrucțiune – 1 buc.

CARACTERISTICI TEHNICE

Tensiune de alimentare: 220-240 V ~ 50 Hz
Putere nominală de consum: 1200 W
Consum maxim de putere: 1600 W
Putere de aspirare: 250 W

RECICLAREA



În scopul protejării mediului înconjurător, după finalizarea termenului de exploatare a dispozitivului și a elementelor de alimentare, nu le aruncați împreună cu deșeurile menajere obișnuite, livrați dispozitivul și elementele de alimentare în punctele specializate pentru reciclare ulterioară.

Deșeurile formate în timpul reciclării produselor sunt supuse colectării obligatorii cu reciclarea ulterioară în modul stabilit.

Pentru mai multe informații privind reciclarea acestui produs, contactați primăria locală, serviciul de reciclare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat acest produs.

Producătorul își rezervă dreptul de a schimba designul, construcția și specificațiile care nu afectează principiile generale de funcționare ale aparatului, fără o notificare prealabilă, care poate

determina diferențe minore între instrucțiuni și produs. Dacă utilizatorul a depistat astfel de neconformități, vă rugăm să ne informați prin e-mail info@vitek.ru pentru a obține o versiune actualizată a instrucțiunii.

Termenul de funcționare a dispozitivului este de 3 ani.

Garanție

În legătură cu oferirea garanției pentru produsul dat, rugăm să Vă adresați la distribuitorul regional sau la compania, unde a fost procurat produsul dat. Serviciul de garanție se realizează cu condiția prezentării bonului de plată sau a oricărui alt document financiar, care confirmă cumpărarea produsului dat.



Acest produs respectă cerințele Directivei UE 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică și Directiva UE 2014/35/UE privind produsele de joasă tensiune.

GB

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

KZ

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UA

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

KG

Буюм иштеп чыгарылган датасы сериялык номурунда техникалык маалыматтар жадыбалында көрсөтүлгөн. Сериялык номуру он бир орундуу сан болот, анын биринчи төрт саны өндүрүш датасын көрсөтөт. Мисалы, сериялык номуру 0606xxxxxx болгон буюм 2006 жылдын июниңде (алтынчы айында) өндүрүлгөн.

RO

Data fabricării este indicată în numărul de serie pe tabelul cu datele tehnice. Numărul de serie reprezintă un număr din unsprezece cifre, primele patru cifre indicând data fabricării. De exemplu, dacă numărul de serie este 0606xxxxxx, înseamnă că produsul dat a fost fabricat în iunie (luna a asea) 2006.



ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ
С БЫТОВЫМ МУСОРОМ.
ОБРАТИТЕСЬ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ
ПУНКТ ПЕРЕРАБОТКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО
И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.